

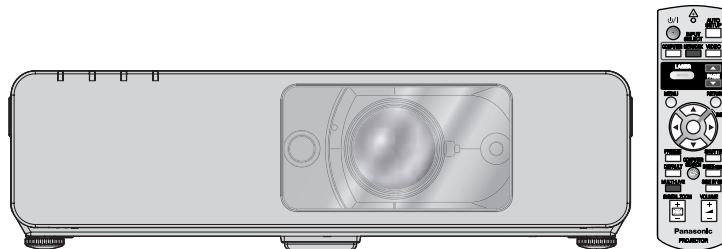
# Panasonic®

## Инструкции по эксплуатации

Жидкокристаллический проектор **Коммерческое использование**

Модель

# PT-FW100NTE



Перед эксплуатацией данного изделия, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию и сохраните данное руководство для последующего использования.

TQBJ0217-1

**РУССКИЙ**

# Важные замечания по безопасности

## Уважаемый пользователь продукции Panasonic:

В этой инструкции содержится вся необходимая информация по управлению устройством, которая может вам потребоваться. Мы надеемся, что с ее помощью вам удастся добиться наилучших рабочих характеристик от вашего нового аппарата, и работа с видеопроектором Panasonic доставит вам истинное удовольствие. Серийный номер вашего изделия указан на его нижней панели. Запишите его в специально отведенное место ниже и сохраните данную брошюру на случай, если вам понадобится обратиться в сервисный центр.

Номер модели: **PT-FW100NTE**

Серийный номер:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ДАННЫЙ АППАРАТ ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чтобы предотвратить повреждение устройства вследствие возгорания или короткого замыкания, не подвергайте его воздействию дождя или влаги.

Machine Noise Information Ordinance 3. GSGV, 18 января 1991: уровень звукового давления на месте оператора, измеренный в соответствии со стандартом ISO 7779, меньше или равен 70 дБ (А).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

1. Отсоединяйте штекер кабеля питания от стенной розетки, если вы не собираетесь пользоваться устройством в течение длительного времени.
2. Во избежание поражения электрическим током не снимайте крышку устройства. Внутри него нет никаких деталей, обслуживаемых пользователем. Доверяйте ремонт и техническое обслуживание только квалифицированному персоналу сервисного центра.
3. Не удаляйте контакт заземления вилки питания. Данное устройство оборудовано трехконтактной сетевой вилкой с контактом заземления. Такая вилка подходит только к розеткам, имеющим заземление. Это сделано для безопасности. Если вы не можете вставить вилку в розетку, обратитесь к электрику. Не нарушайте заземления вилки питания.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Для обеспечения постоянного соответствия следуйте прилагаемым инструкциям по установке, в которых описывается использование прилагаемого шнура питания и экранированных кабелей интерфейса для подключения к компьютеру или периферийному устройству. Если вы используете последовательный порт для подключения компьютера для управления проектором, вам необходимо использовать дополнительный кабель последовательного интерфейса RS-232C с ферритовым сердечником. Любые несанкционированные изменения данного оборудования приведут к аннулированию разрешения пользователя эксплуатировать данное устройство.

Оборудование соответствует директиве 2004/108/ЕС, статья 9(2)

Центр проверки качества компании Panasonic

Panasonic Service Europe, подразделение компании Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergstr 15, 22525 Hamburg, F.R. Germany

### Информация об утилизации для пользователей электрического и электронного оборудования (в домашних условиях)



Этот знак на изделии и/или сопутствующих документах означает, что использованные электрические или электронные изделия не должны утилизироваться вместе с обычными отходами.

Для надлежащей утилизации и переработки, пожалуйста, относите данные изделия в специально предназначенные для этого пункты, где они будут приниматься бесплатно. Или же в некоторых странах Вы можете вернуть изделия своему местному дилеру при покупке аналогичного нового изделия. Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть из-за неправильного обращения с отходами. Пожалуйста, получите информацию у местных властей о местонахождении ближайшего пункта сбора вторичного сырья, предназначенного для данного типа отходов. За неправильное обращение с отходами может быть наложен штраф, согласно законодательству страны.

### Для коммерческих пользователей в Европейском Союзе

Если Вы желаете утилизировать электрическое или электронное оборудование, пожалуйста, свяжитесь со своим дилером или поставщиком для получения детальной информации.

### Информация об утилизации для стран не членов Европейского Союза

Этот знак действует только в Европейском Союзе.

Если Вы желаете утилизировать данное изделие, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или дилером и спросите, какой способ утилизации будет правильным.

## Важные замечания по безопасности

### Декларация соответствия



**Declaration of Conformity (DoC)**

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Customers can download a copy of the original DoC for this product from our DoC server: <http://www.doc.panasonic.de>

Contact in the EU: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

This product is intended to be used in the following countries.

Austria, Belgium, Bulgaria, Czech, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Slovak, Spain, Sweden, Switzerland & UK



**Konformitätserklärung (KE)**

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.

Kunden können eine Kopie der Original-KE für dieses Produkt von unserem KE-Server herunterladen: <http://www.doc.panasonic.de>

Kontaktadresse in der EG: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Dieses Produkt ist für den Einsatz in den folgenden Ländern vorgesehen.

Österreich, Belgien, Bulgarien, Tschechische Republik, Zypern, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Ungarn, Island, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Polen, Portugal, Rumänien, Slowenien, Slowakei, Spanien, Schweden, Schweiz und Großbritannien



**Déclaration de Conformité (DC)**

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

Les clients peuvent télécharger une copie de la DC originale pour ce produit à partir de notre serveur DC: <http://www.doc.panasonic.de>

Coordonnées dans l'UE : Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Ce produit est conçu pour l'utilisation dans les pays suivants.

Autriche, Belgique, Bulgarie, République Tchèque, Chypre, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Islande, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse et Royaume-Uni



**Declaración de conformidad (DC)**

Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

El cliente puede descargar una copia de la DC original de este producto desde nuestro servidor DC: <http://www.doc.panasonic.de>

Contacto en la U.E.: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Este producto ha sido desarrollado para el uso en los siguientes países.

Austria, Bélgica, Bulgaria, República Checa, Chipre, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Holanda, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Eslovenia, Eslovaquia, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido



**Dichiarazione di conformità (DoC)**

Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.

I clienti possono scaricare la copia del DoC originale per questo prodotto dal nostro server DoC: <http://www.doc.panasonic.de>

Contatto nella EU: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

I prodotti sono stati prodotti per l'uso nei seguenti paesi.

Austria, Belgio, Bulgaria, Repubblica Ceca, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Olanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Regno Unito, Slovenia, Slovacchia, Spagna, Svezia, Svizzera, Ungheria

**България**

Това устройство отговаря на съществените изисквания и останалите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕО.

**Česky**

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.

**Dansk**

Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.

**Eesti**

See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.

**Ελληνική**

Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

**Íslenska**

Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.

**Latviski**

Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

**Lietuvių**

Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.

**Nederlands**

Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.

**Malti**

Dan I-apparat huwa konformi mal-ħtiġiet essenzjali u I-provedimenti I-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.

**Magyar**

Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.

**Norsk**

Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.

**Polski**

Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.

**Português**

Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

**România**

Acest echipament este conform cu cerințele de bază și celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

**Slovensko**

Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.

**Slovensky**

Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.

**Suomi**

Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.

**Svenska**

Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

# Содержание

## Краткое руководство

### 1. Установка проектора

Смотрите «Установка» на странице 16.



### 2. Подсоединение к другим устройствам

Смотрите «Соединения» на странице 20.



### 3. Подготовка Пульт дистанционного управления

Смотрите «Пульт дистанционного управления» на странице 13.



### 4. Начало проецирования

Смотрите «Включение и выключение проектора» на странице 22.



### 5. Настройка изображения

Смотрите «Навигация в меню» на странице 29.

- При включении проектора в первый раз на экране появится окно минимальных требуемых настроек. Смотрите «Окно минимальных требуемых настроек» на странице 12.

## Важная информация

<b>Важные замечания по безопасности</b> .....	<b>2</b>
Декларация соответствия.....	4
<b>Меры предосторожности</b> .....	<b>8</b>
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.....	8
ВНИМАНИЕ.....	9
Предосторожности при транспортировке.....	10
Предосторожности при установке.....	10
Примечания относительно использования устройства.....	11
Аксессуары.....	11

## Подготовка

<b>Прочтите перед началом работы</b> .....	<b>12</b>
Окно минимальных требуемых настроек.....	12
<b>О Вашем проекторе</b> .....	<b>13</b>
Пульт дистанционного управления.....	13
Корпус проектора.....	14

## Начало работы

<b>Установка</b> .....	<b>16</b>
Размер экрана и расстояние показа.....	16
Способ проецирования.....	17
Регулировка передних ножек и угол показа.....	17
Сдвиг и установка объектива.....	18
<b>Соединения</b> .....	<b>20</b>
Перед подключением проектора.....	20
Подключение к компьютеру.....	20
Подключение видеооборудования.....	21

## Основные операции

<b>Включение и выключение проектора</b> .....	<b>22</b>
Сетевой шнур.....	22
Индикатор ПИТАНИЕ.....	22
Включение проектора.....	23
Выключение проектора.....	23
<b>Проектирование изображения</b> .....	<b>24</b>
Выбор входящего сигнала.....	24
Положение изображения.....	24
<b>Работа пульта дистанционного управления</b> .....	<b>25</b>
Функции.....	25
Автоматическая регулировка положения изображения.....	25
Переключение входящего сигнала.....	26
Отображение стрелки (laser pointer).....	26
Захват изображения.....	27
Временная остановка проецирования.....	27
Возврат на исходные установки.....	27
Показ двух экранов (INDEX-WINDOW).....	27
Одновременное проецирование 2 изображений.....	28
Увеличение центральной области экрана.....	28
Регулировка громкости динамиков.....	28

## Установки

<b>Навигация в меню</b> .....	<b>29</b>
Навигация МЕНЮ .....	29
Основное меню и дополнительное меню .....	30
<b>Меню ИЗОБРАЖЕНИЕ</b> .....	<b>32</b>
РЕЖИМ ИЗОБР. ....	32
КОНТРАСТ .....	32
ЯРКОСТЬ .....	32
ЦВЕТ .....	32
ОТТЕНОК .....	32
ЧЕТКОСТЬ .....	32
ЦВЕТ. ТЕМП. ....	32
DAYLIGHT VIEW .....	32
ДОП НАСТР-КА .....	33
<b>Меню ПОЛОЖЕНИЕ</b> .....	<b>34</b>
ТРАПЕЦИЯ .....	34
ПОЛОЖЕНИЕ .....	34
СИНХРОСИГНАЛ .....	34
ФАЗА СИНХР. ....	34
АСПЕКТ .....	34
FRAME LOCK .....	35
<b>Меню ДОП. ФУНКЦИИ</b> .....	<b>36</b>
ПОМОЩЬ .....	36
ЗАГР. ЛОГО .....	36
ВЫБОР COMPUTER2 .....	36
ИНТ-Л ФИЛЬТ. ....	36
РЕСУРС ФИЛЬТРА .....	36
НАРАБ. ЛАМПЫ .....	37
ТАЙМЕР ВЫКЛ. ....	37
ПРЯМ. ВЫКЛ. ....	37
ПАНЕЛЬ УПР. ....	37
А/НАСТРОЙКА .....	37
ПОИСК СИГН. ....	37
УСТАНОВКА .....	37
ФОРМАТ ЭКРАНА .....	37
ГОР. МЕСТ. ....	38
ТЕСТ. ШАБЛОН .....	38
ДОП НАСТР-КА .....	38
<b>Меню ЗАЩИТЫ</b> .....	<b>39</b>
ВВОД ПАРОЛЯ .....	39
СМЕНА ПАРОЛЯ .....	39
ОТОБР. ТЕКСТА .....	39
ИЗМЕН. ТЕКСТА .....	39
<b>СЕТЕВОЕ Меню</b> .....	<b>40</b>
Элементы ТИП СЕТИ меню .....	40

## Обслуживание

<b>Индикаторы TEMP, LAMP и FILTER</b> .....	<b>41</b>
Устранение неполадок, связанных с индикаторами ..	41
<b>Уход и замена</b> .....	<b>42</b>
Чистка проектора .....	42
Замена фильтра ARF (самовращающегося фильтра) .....	42
Замена блока лампы .....	43
Средства безопасности при установке на потолочном кронштейне .....	44
<b>Устранение неисправностей</b> .....	<b>45</b>

## Приложение

<b>Техническая информация</b> .....	<b>46</b>
Список совместимых сигналов .....	46
Серийный вход .....	47
Инструкции по подключению к компьютеру .....	48
Удаленная панель управления .....	49
Характеристики .....	50
Размер экрана и угол наклона проектора при формате изображения 16:9 .....	52
Размер экрана и угол наклона проектора при формате изображения 4:3 .....	52
Размеры .....	53
Торговые знаки .....	53
<b>Указатель</b> .....	<b>54</b>

# Меры предосторожности

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**В случае обнаружения дыма, необычного запаха или шума проектора, немедленно отсоедините вилку от сетевой розетки.**

- Не пользуйтесь проектором в перечисленных выше случаях, иначе это может привести к возгоранию или к поражению электрическим током.
- Убедитесь, что дым прекратился, после чего обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать проектор, это может быть опасно.

**Не устанавливайте проектор на подставке, которая недостаточно прочна, чтобы выдержать полный вес проектора.**

- Если подставка окажется недостаточно прочной, проектор может упасть, что приведет к его серьезным повреждениям и может травмировать находящихся рядом людей.

**Все работы, связанные с инсталляцией устройства (например, подвешивание под потолком), должны выполняться только персоналом авторизованного сервисного центра или дилера.**

- Если инсталляция выполнена неправильно, существует опасность травм и поражения электрическим током.
- Не используйте другой кронштейн для крепления на потолке, кроме указанного.

**Если инородные предметы или вода попали внутрь проектора или если проектор упал, или его корпус поврежден, выключите вилку проектора из розетки.**

- Если продолжать пользоваться проектором в таком состоянии, это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Свяжитесь с авторизованным сервисным центром по поводу ремонта устройства.

**Не допускайте перегрузки сетевой розетки.**

- При перегрузке сетевой розетки (например, слишком большим количеством переходников) может произойти ее перегрев и возгорание.

**Не пытайтесь разобрать или модифицировать проектор.**

- Внутри устройства присутствует высокое напряжение, которое может стать причиной пожара или удара электрическим током.
- Для выполнения осмотра, технического обслуживания или ремонта устройства обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

**Регулярно чистите штекер шнура питания, чтобы он не покрывался пылью.**

- Если на штекере шнура питания скопится пыль, может возникнуть конденсация влаги, которая способна привести к повреждению изоляции и повлечь за собой возгорание. Отсоедините сетевой шнур от стенной розетки и вытрите штекер сухой тканью.
- Если вы не собираетесь пользоваться устройством в течение длительного времени, отсоедините сетевой шнур от стенной розетки.

**Не беритесь за сетевой шнур влажными руками.**

- Несоблюдение этих правил может стать причиной поражения электрическим током.

**Как следует вставляйте сетевой шнур в розетку.**

- Если штекер неправильно вставлен в розетку, это может вызвать удар электрическим током или возгорание.
- Не пользуйтесь поврежденными штекерами или розетками, плохо закрепленными на стене.

**Не устанавливайте проектор на неустойчивую поверхность.**

- Если установить проектор на наклонной или неустойчивой поверхности, он может упасть, что приведет к серьезным повреждениям и может травмировать находящихся рядом людей.

**Не ставьте проектор на мокрую поверхность и не позволяйте влаге попадать на него.**

- Несоблюдение этого правила может привести к поражению электрическим током.

**Не делайте ничего, что может повредить сетевой шнур или его штекер.**

- Не повреждайте сетевой шнур, не пытайтесь его модифицировать, не ставьте на него горячие или тяжелые предметы, не перегибайте, не перекручивайте его слишком сильно, а также не сворачивайте его в клубок.
- При использовании поврежденного сетевого шнура возможно короткое замыкание, удар электрическим током или возгорание.
- Если возникнет необходимость ремонта сетевого шнура, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

**Не устанавливайте проектор на мягких поверхностях, таких как ковры или пористые половики.**

- Такие действия могут привести к перегреву проектора, что может вызвать ожоги, пожар или поломку проектора.

**Не ставьте емкости с жидкостью на проектор.**

- Если вода прольется на устройство или попадет внутрь его корпуса, это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Если внутрь проектора попадет вода, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

**Не вставляйте никакие посторонние предметы внутрь корпуса проектора.**

- Не допускайте попадания каких-либо металлических или легковоспламеняющихся предметов внутрь корпуса устройства, так как это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

**Не допускайте контакта положительного и отрицательного полюсов батарейки с металлическими предметами, такими как ожерелья или заколки для волос.**

- Несоблюдение этого правила может привести к утечке, перегреву или возгоранию батарейки.
- Храните батарейки в пластиковом чехле вдали от металлических предметов.

**Не трогайте вытекшую из батареек жидкость.**

- Если Вы до неё дотронетесь, то можете повредить кожу. Немедленно смойте жидкость водой и вызовите врача.
- Если жидкость попала в глаза, то можно ослепнуть или повредить зрение. Не трите глаза, немедленно промойте их водой и вызовите врача.

**Во время грозы не прикасайтесь к проектору или шнуру питания.**

- Это может привести к поражению электрическим током.

**Не используйте проектор в душевых или ваннных комнатах.**

- Это может привести к пожару или поражению электрическим током.



## Не допускайте попадания луча света работающего проектора на оголенные участки тела.

- Объектив проектора излучает сильный свет. Попадание луча света на кожу может привести к болезненным ощущениям или ожогам.

## Не заглядывайте в объектив работающего проектора.

- Объектив проектора излучает сильный свет. Если прямо посмотреть на этот свет, можно серьезно повредить зрение.
- Будьте особенно осторожны и не разрешайте детям смотреть в объектив включенного проектора. В дополнение к этому, всегда выключайте проектор, когда оставляете его без присмотра.

## Не кладите руки и не размещайте какие-либо предметы рядом с отверстием выхода воздуха.

- Из отверстия выходит горячий воздух. Не кладите руки, не подносите лицо и не размещайте нетеплостойкие предметы рядом с данным отверстием (оставьте свободное пространство, как минимум, 50 см), так как горячий воздух может вызвать ожоги или повреждения.

## Замена лампы должна выполняться только квалифицированным специалистом.

- Ламповый блок имеет высокое внутреннее давление. При неправильном обращении может произойти взрыв.
- Ламповый блок может быть легко поврежден, если его стукнуть твердым предметом или уронить. Это также может привести к травме или неполадкам.

## Перед заменой лампы дайте ей остыть в течение, как минимум, одного часа.

- Крышка лампы сильно нагревается, прикосновение к ней может вызвать ожоги.

## Перед заменой лампы убедитесь, что вы отключили сетевой шнур от розетки.

- В противном случае это может привести к поражению электрическим током или взрыву.

## Не позволяйте детям или животным прикасаться к пульту дистанционного управления.

- После использования пульта храните его в местах, недоступных для детей и животных.

## ВНИМАНИЕ

### Не закрывайте отверстие впуска или отверстие вывода воздуха.

- Если источник питания перегружен (например, при использовании слишком большого количества адаптеров), то может произойти перегрев устройства и его возгорание.
- Не устанавливайте проектор в узких плохо вентилируемых местах, таких как шкафы или книжные полки.
- Не устанавливайте проектор на скатерть или бумагу, так как данные материалы могут перекрыть доступ воздуха к проектору.

### Не устанавливайте проектор во влажных или пыльных помещениях, или в местах, где он может соприкоснуться с масляным дымом или паром.

- Использование проектора в таких условиях может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению пластмассовых деталей. Повреждение пластмассовых деталей может привести к падению закреплённого на потолке проектора.

### Не устанавливайте проектор в местах с высокой температурой, например, около радиатора или там, где на него падает прямой солнечный свет.

- Несоблюдение этого может стать причиной возгорания, поломки или повреждения пластмассовых частей.

### Не устанавливайте проектор на улице.

- Проектор предназначен для использования только в помещении.

### При отсоединении сетевого шнура от розетки держитесь за штекер, а не за сам шнур.

- Если тянуть за шнур, можно случайно его повредить, что влечет за собой опасность возгорания или поражения электрическим током.

### Всегда отсоединяйте шнур питания от сети перед тем, как передвигать проектор.

- Если передвигать проектор, подключенный к розетке, то можно случайно повредить сетевой шнур, что влечет за собой опасность возгорания или поражения электрическим током.

### Не ставьте на проектор тяжелые предметы.

- Если не соблюдать это правило, проектор может опрокинуться и упасть, что приведет к его серьезным повреждениям и может травмировать оператора.

### Не замыкайте контакты батареек, не нагревайте, не разбирайте и не бросайте их в воду или в огонь.

- Несоблюдение этого правила может привести к перегреву, утечке, взрыву или возгоранию батареек и вызвать ожоги или другие травмы.

### При установке батарей убедитесь в соблюдении их полярности (+ и -).

- Если батарейки установлены неправильно, они могут взорваться, потечь или загореться, повредить отделение для батареек, а также привести к загрязнению окружающей среды.

### Используйте только рекомендуемые батарейки.

- При использовании несоответствующих батарей есть вероятность того, что они могут взорваться, потечь или загореться, повредить отделение для батарей, а также привести к загрязнению отделения и окружающей среды.

### Не устанавливайте вместе новые и старые батарейки.

- Если батарейки установлены неправильно, они могут взорваться, потечь или загореться, повредить отделение для батареек, а также привести к загрязнению окружающей среды.

### Немедленно выньте батарейки из пульта дистанционного управления.

- Если оставить старые батарейки в пульте дистанционного управления на длительное время, то это может вызвать утечку жидкости, повышение температуры или взрыв.

### Своевременно извлекайте использованные батареи из пульта дистанционного управления.

- Если в сетевой розетке скопилась пыль, то имеющаяся в воздухе влажность может привести к нарушению изоляции и возгоранию.
- Оставленные в пульте дистанционного управления батареи могут взорваться, потечь или загореться, повредить отделение для батарей, а также привести к загрязнению отделения и окружающей среды.

## Меры предосторожности

### Не опирайтесь на проектор.

- Вы можете упасть, что приведет к травмам или поломке проектора.
- Будьте особенно осторожны и не позволяйте детям вставать или садиться на проектор.

### Всегда отсоединяйте сетевой шнур от стенной розетки перед тем, как чистить какую-либо деталь устройства.

- Если не делать этого, вы подвергаете себя опасности поражения электрическим током.

### Если разбилась лампа, немедленно проветрите помещение. Не дотрагивайтесь до осколков и не подносите их близко к лицу.

- Несоблюдение этого правила может привести к тому, что пользователь вдохнет газ, находящийся внутри лампы. Этот газ содержит примерно одинаковый процент ртути, что и лампы дневного света, а острые осколки могут причинить травмы.
- Если Вам кажется, что Вы вдохнули газ, или газ попал Вам в глаза или рот, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Спросите своего дилера о возможности замены блока лампы и проверки проектора.

Мы стремимся к сохранению чистоты окружающей среды. Пожалуйста, сдавайте не подлежащие ремонту, отслужившие свой срок устройства вашему дилеру или компании, занимающейся переработкой вредных отходов.

### По крайней мере один раз в год необходимо обращаться в авторизованный сервисный центр для выполнения внутренней чистки проектора.

- Если позволить пыли скапливаться внутри проектора, это может привести к его возгоранию или нарушить нормальную работу.
- Полезно выполнять чистку внутри корпуса проектора перед наступлением того времени года, для которого характерна повышенная влажность воздуха. Для выполнения внутренней чистки проектора необходимо обращаться в авторизованный сервисный центр. По поводу чистки устройства и расценок на эту услугу обращайтесь в авторизованный сервисный центр Panasonic.

## Предосторожности при транспортировке

### Не подвергайте проектор сильным вибрациям или ударам.

- С объективом проектора необходимо обращаться осторожно.
- Закройте объектив специальной крышкой при транспортировке проектора.

### При транспортировке проектора крепко держите его за корпус снизу.

- Не держите проектор за регулирующие ножки или за верхнюю крышку, так как это может его повредить.

## Предосторожности при установке

### Не устанавливайте проектор в местах, подверженных вибрации или ударам.

- Внутренние детали могут быть повреждены, что приведет к неисправностям в работе проектора или к травмам.

### Избегайте установки в местах с резкими перепадами температуры, например у кондиционера или у осветительного оборудования.

- Может уменьшиться срок эксплуатации лампы, или проектор выключится. Смотрите «Индикатор ТЕМПЕРАТУРА» на странице 41.

### Не устанавливайте проектор возле высоковольтных линий или работающих двигателей.

- Проектор подвержен воздействию электромагнитных помех.

### Для установки проектора под потолком необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр или к авторизованному дилеру.

- Вам необходимо приобрести отдельный кронштейн для установки (№ модели ET-PKF100H, ET-PKF100S). К тому же, все работы по установке должны выполняться только квалифицированным специалистом.
- Смотрите «Средства безопасности при установке на потолочном кронштейне» на странице 44 для получения информации об установке **Предохранительного троса.**

### При использовании проектора на большой высоте над уровнем моря (выше 1 400 м), установите ГОР. МЕСТ на ВКЛ. Смотрите «ГОР. МЕСТ.» на странице 38.

- Несоблюдение этого требования может вызвать неисправности или сократить срок эксплуатации лампы или других компонентов.

## Примечания относительно использования устройства

### Чтобы получить наилучшее качество изображения

- Задерните шторы или закройте жалюзи на окнах и выключите флуоресцентный свет рядом с экраном, чтобы наружный свет или освещение в помещении не попадали на экран.

### Не касайтесь руками линзы и стекла передней панели.

- Если поверхность объектива загрязнится отпечатками пальцев, все эти загрязнения будут в увеличенном виде проецироваться на экран. Когда проектор не используется, закрывайте **Крышку передней панели**.

### Жидкокристаллическая панель

- Не проецируйте одно и то же изображение в течение длительного времени, так как на жидкокристаллической панели может возникнуть остаточное изображение.
- Жидкокристаллическая панель проектора создается по высокоточной технологии для отображения мельчайших деталей изображения. Иногда на экране могут возникнуть несколько неактивных пикселей в виде фиксированных точек синего, зеленого или красного цвета. При этом рекомендуется выключить проектор на один час. Это не повлияет на эксплуатационные характеристики жидкокристаллического дисплея.

### В проекторе устанавливается ртутная лампа с высоким давлением, имеющая следующие характеристики.

- Яркость лампы зависит от продолжительности использования.
- Лампа может взорваться, или же срок её эксплуатации сократится из-за ударов.
- Иногда лампа может взорваться после использования проектора.
- Лампа может взорваться при использовании проектора по истечению указанного срока замены лампы.
- Срок эксплуатации лампы зависит от характеристик конкретной лампы, условий эксплуатации и места установки проектора. Особенно непрерывное использование проектора более 10 часов, частое включение и выключение проектора сильно влияют на срок службы лампы.

### Экран

- Не наносите на экран какие-либо летучие вещества, которые могут привести к его обесцвечиванию, не допускайте его загрязнения или повреждения.

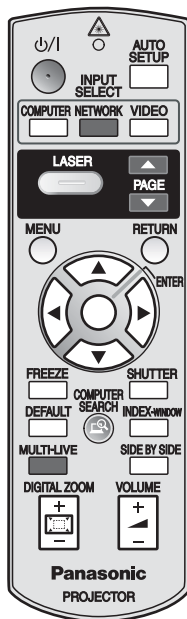
### Оптические компоненты

- Если Вы используете проектор в течение 6 часов ежедневно, то оптические компоненты необходимо будет заменять чаще, чем через год.

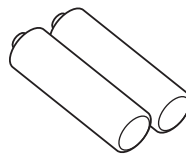
## Аксессуары

Проверьте, чтобы проектор был укомплектован следующими аксессуарами.

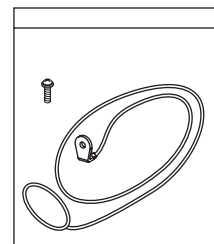
Пульт дистанционного управления для PT-FW100NTE (×1)  
N2QAYB000158



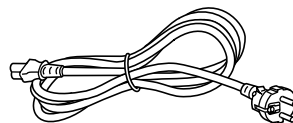
Батареи AA для Пульты дистанционного управления (×2)



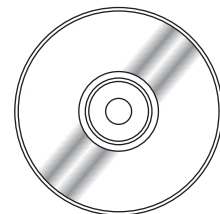
Предохранительный трос TTRA0141  
Крепёжный винт (×1)  
Защитный кабель (×1)



Сетевой шнур (×1)  
K2CM3DH00015



CD-ROM (×1)  
TQBH9009



\* Защитные устройства прилагаемых продуктов, такие как крышка штепселя или упаковка из пенопласта, необходимо утилизировать должным образом.

# Прочтите перед началом работы

## Окно минимальных требуемых настроек

При включении проектора в первый раз на экране появится окно минимальных требуемых настроек.

### ЯЗЫК

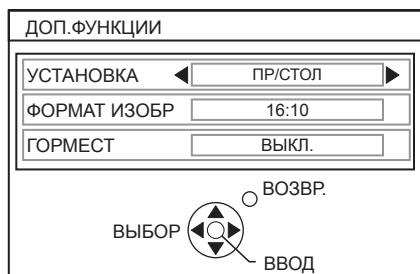
Выберите нужный язык.



Нажмите кнопки ▲ ▼ ◀ ▶ на Пульте дистанционного управления или панели проектора ПАНЕЛЬ УПР и нажмите **ВВОД** для перехода к следующим установкам.

### ДОП. ФУНКЦИИ

Выберите текущий способ проецирования, размер экрана и скорость вентилятора. Если нужно вернуться к предыдущей установке, нажмите кнопку **ВОЗВРАТ**.



### УСТАНОВКА

Нажмите кнопки ◀ ▶ на Пульте дистанционного управления или панели проектора ПАНЕЛЬ УПР, чтобы выбрать требуемый метод установки. Нажмите ▼, чтобы активировать режим **ФОРМАТ ЭКРАНА**. ПАНЕЛЬ УПР

<b>СПЕРЕДИ/СТОЛ</b>	Установка на столе/полу и проецирование спереди
<b>СПЕРЕДИ/ПОТОЛОК</b>	Монтаж на потолке и проецирование спереди
<b>СЗАДИ/СТОЛ</b>	Установка на столе/полу и проецирование сзади
<b>СЗАДИ/ПОТОЛОК</b>	Монтаж на потолке и проецирование сзади

### ФОРМАТ ИЗОБР

Выберите необходимый формат экрана с помощью ◀ ▶.

- **16:10** При проецировании в формате 16:10 или 4:3.
- **16:9** При проецировании в формате 16:9.

### ФОРМАТ ЭКРАНА

При использовании проектора на большой высоте над уровнем моря включите функцию **ФОРМАТ ЭКРАНА ВКЛ**, чтобы увеличить скорость вращения вентилятора. Нажмите ◀ ▶, чтобы выбрать необходимую установку. Если нужно вернуться к предыдущей **УСТАНОВКЕ**, нажмите кнопку ▲.

- **ВЫКЛ** Низкая скорость вращения вентилятора.
- **ВКЛ** Высокая скорость вращения вентилятора.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- На высоте более 1 400 м (4 593 фут) над уровнем моря функция ГОР МЕСТ должна быть включена **ВКЛ**.
- Громкость работы вентилятора зависит от режима **ФОРМАТ ЭКРАНА**.

Нажмите кнопку **ВВОД**, чтобы начать проектирование.

- После завершения минимальной необходимой настройки, она не будет отображаться снова, если проектор не установлен. Смотрите «ОБЩИЙ СБРОС» на странице 38.
- Вы можете изменить настройки в **ГЛАВНОМ МЕНЮ**. Смотрите «Навигация в меню» на странице 29.

# О Вашем проекторе

## Пульт дистанционного управления

**Кнопка ПИТАНИЕ**  
Когда выключатель **ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ** находится в положении вкл, переключитесь между режимом ожидания и режимом проецирования. (страница 22)

Проецирует лазерную указку. (страница 26)

Отображает **ГЛАВНОЕ МЕНЮ**. (страница 29)

Производит навигацию по меню при помощи **▲▼◀▶**, и включает элемент меню при помощи **ВВОД**. (страница 29)

Захватите проецируемое изображение с помощью функции **СТОП-КАДР**. (страница 27)

Сбрасывает некоторые настройки на исходные заводские установки. (страница 27)

● См инструкцию на **CD-ROM**.

Изменение масштаба экрана с помощью функции цифрового увеличения. (страница 28)

**АУТО SETUP** Автоматически настройте значение параметра **СИНХРОСИГНАЛ, ФАЗА СИНХР.** и **ПОИСК СИГН КОМПЬЮТЕР** сигнал. (страница 25)

**COMPUTER NETWORK VIDEO** Кнопки **Выбор ВХОДНОГО СИГНАЛА** Задайте требуемый выходной сигнал с помощью соответствующей кнопки.  
● См инструкцию на **CD-ROM**.

**COMPUTER NETWORK VIDEO** Кнопки **Выбор ВХОДНОГО СИГНАЛА** Задайте требуемый выходной сигнал с помощью соответствующей кнопки.  
● См инструкцию на **CD-ROM**.

**RETURN** Возвращает к предыдущему меню. (страница 29)

**SHUTTER** Временное отключение проектора. (страница 27)

**INDEX-WINDOW** Выведите на экран сохраненный кадр, не прерывая показ непрерывного изображения. (страница 27)

**SIDE BY SIDE** Показывает 2 изображения с различных источников одновременно. (страница 27)

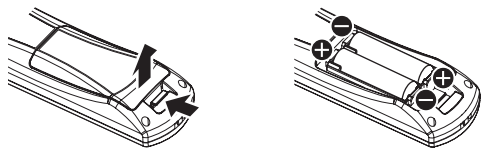
**VOLUME** Регулировка громкости динамиков. (страница 28)

● См инструкцию на **CD-ROM**.

Подготовка

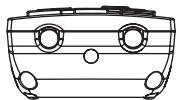
### Отсек батареек

1. Нажмите на язычок и приподнимите крышку.
2. Вставьте батарейки согласно полярности, указанной внутри.



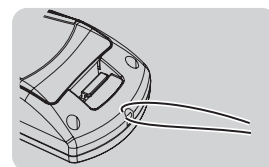
### Вид сверху

Излучатель сигналов пульта дистанционного управления и лазерной указки. (страница 25)



### Прикрепление ручного ремешка

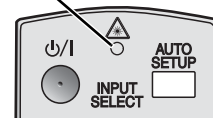
Вы можете прикрепить рекомендуемый ремешок к Пульту дистанционного управления.



### Индикатор пульта дистанционного управления

При нажатии любой кнопки за исключением кнопки **ЛАЗЕР** загорится **Индикатор пульта дистанционного управления** будет мигать. При нажатии кнопки **ЛАЗЕР** он загорится.

### Индикатор пульта дистанционного управления

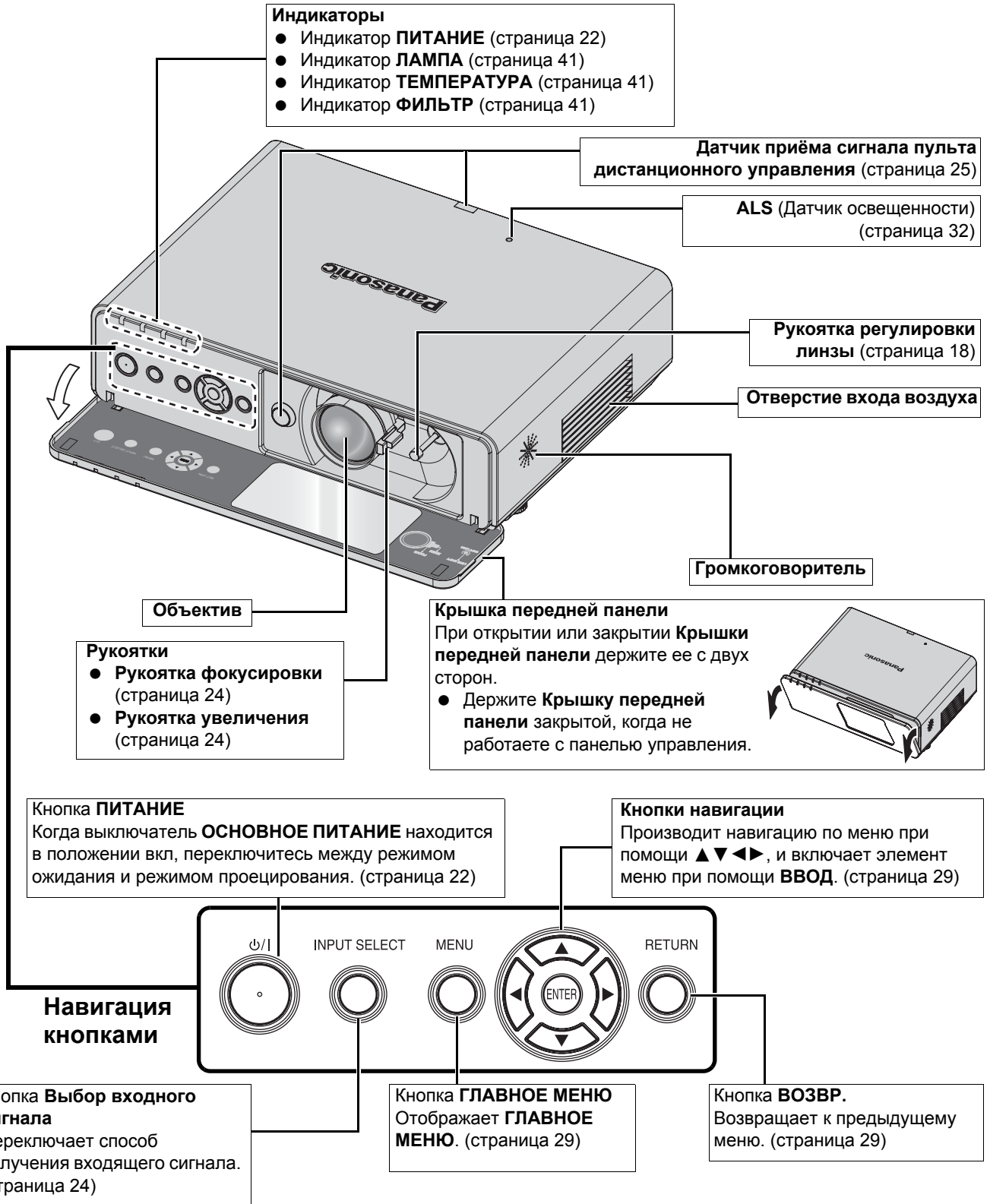


### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не роняйте Пульт дистанционного управления.
- Избегайте контакта с жидкостями и влагой.
- Используйте марганцевые щелочные батарейки для Пульты дистанционного управления.
- Не модифицируйте и не разбирайте Пульт дистанционного управления. Свяжитесь с авторизованным сервисным центром по поводу ремонта устройства.
- Не нажимайте кнопки Пульты дистанционного управления слишком часто – это может сократить срок эксплуатации батареек.
- Не направляйте лазерный луч в глаза других людей и не смотрите на него.
- Смотрите «Работа пульта дистанционного управления» на странице 25.

## Корпус проектора

### Вид сверху и спереди



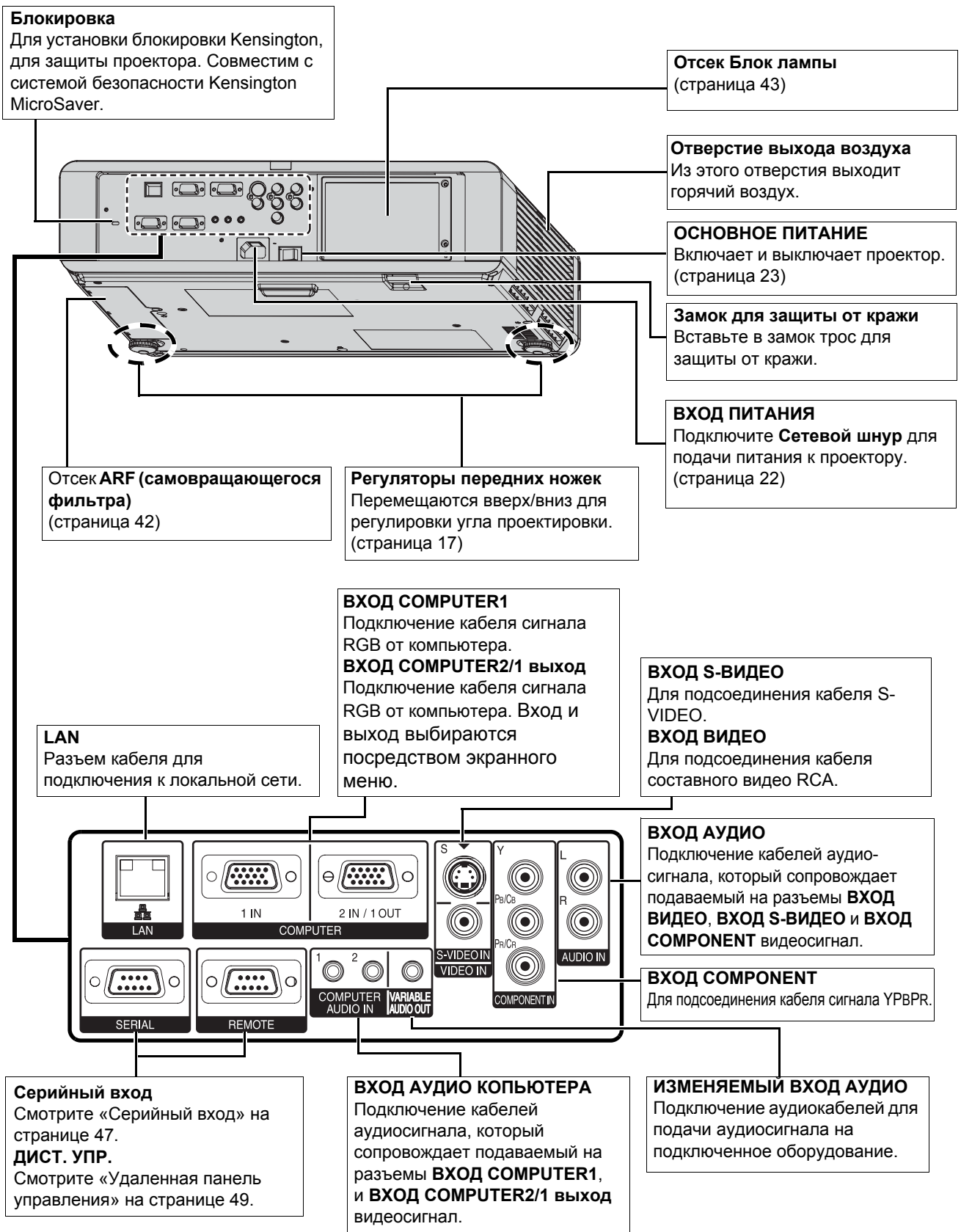
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не блокируйте вентиляционные отверстия и не помещайте ничего на расстоянии 50 см от них, так как это может вызвать поломку устройства.
- Когда проектор не используется, держите **КРЫШКУ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ** закрытой для защиты линзы.



Вид сзади и снизу

Подготовка



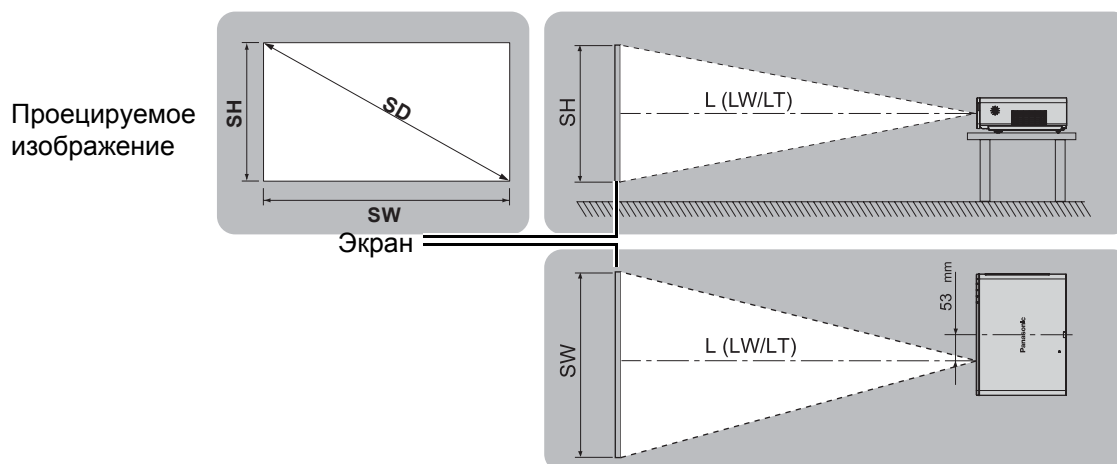
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Не блокируйте вентиляционные отверстия и не помещайте ничего на расстоянии 50 см от них, так как это может вызвать поломку устройства.
- При подключении кабеля к разъему **ИЗМЕНЯЕМЫЙ ВХОД АУДИО** встроенные динамики отключаются.

# Установка

## Размер экрана и расстояние показа

Вы можете настроить размер изображения с помощью линзы с двукратным увеличением. Рассчитайте и определите расстояние до экрана следующим образом.



Размер изображения (16 : 10)			Расстояние показа (L)	
Размер экрана (диагональ)	Высота экрана (SH)	Ширина экрана (SW)	Минимальное расстояние (LW)	Максимальное расстояние (LT)
(0,84 м) 33"	0,44 м (1'5")	0,71 м (2'3")		1,8 м (5'10")
(1,02 м) 40"	0,54 м (1'9")	0,86 м (2'9")	1,1 м (3'7")	2,3 м (7'6")
(1,27 м) 50"	0,67 м (2'2")	1,08 м (3'6")	1,4 м (4'7")	2,8 м (9'2")
(1,52 м) 60"	0,81 м (2'7")	1,29 м (4'2")	1,7 м (5'6")	3,4 м (11'1")
(1,78 м) 70"	0,94 м (3'1")	1,51 м (4'11")	2,0 м (6'6")	4,0 м (13'1")
(2,03 м) 80"	1,08 м (3'6")	1,72 м (5'7")	2,3 м (7'6")	4,6 м (15'1")
(2,29 м) 90"	1,21 м (3'11")	1,94 м (6'4")	2,6 м (8'6")	5,1 м (16'8")
(2,54 м) 100"	1,35 м (4'5")	2,15 м (7')	2,9 м (9'6")	5,7 м (18'8")
(3,05 м) 120"	1,62 м (5'3")	2,58 м (8'5")	3,4 м (11'1")	6,9 м (22'7")
(3,81 м) 150"	2,02 м (6'7")	3,23 м (10'7")	4,3 м (14'1")	8,6 м (28'2")
(5,08 м) 200"	2,69 м (8'9")	4,31 м (14'1")	5,7 м (18'8")	11,5 м (37'8")
(6,35 м) 250"	3,37 м (11')	5,38 м (17'7")	7,2 м (23'7")	14,3 м (46'10")
(7,62 м) 300"	4,04 м (13'3")	6,46 м (21'2")	8,6 м (28'2")	17,2 м (56'5")

\*Все представленные выше величины являются приблизительными и могут слегка отличаться от действительных величин.

### Способы расчёта размеров экрана

Вы можете более точно рассчитать размер экрана, исходя из его диагонали.

$$SW (м) = SD (") \times 0,0215$$

$$SH (м) = SD (") \times 0,0135$$

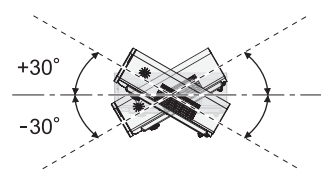
$$LW (м) = 0,0289 \times SD (") - 0,046$$

$$LT (м) = 0,0576 \times SD (") - 0,061$$

\* Приведённые выше результаты являются приблизительными и могут слегка отличаться от действительных величин.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Инструкции по выбору разрешения и формата экрана (4:3/16:9) см. на стр. 52.
- Не поворачивайте проектор вокруг оси излучения, так как это может вызвать его поломку.
- Проверьте, чтобы поверхность объектива была параллельна экрану. Вы можете наклонить проектор вертикально примерно на 30°. Слишком сильный наклон приведёт к быстрому износу компонентов.
- Для достижения наилучшего качества изображения, устанавливайте экран в таком месте, где на него не попадает прямой солнечный или электрический свет. Задёрните шторы или жалюзи, чтобы закрыть свет.

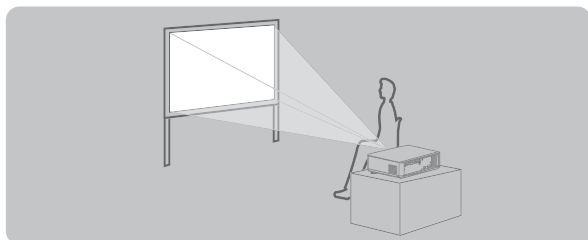




## Способ проецирования

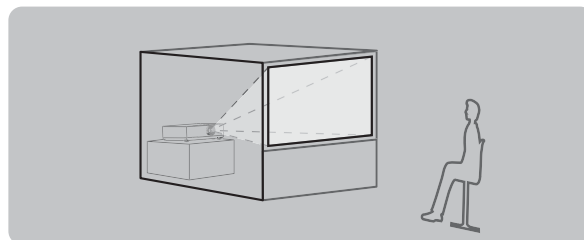
Вы можете использовать проектор любым из 4 способов проецирования. Чтобы установить нужный способ проецирования, Смотрите «УСТАНОВКА» на странице 37.

### ■ Установка на столе/полу и проецирование спереди



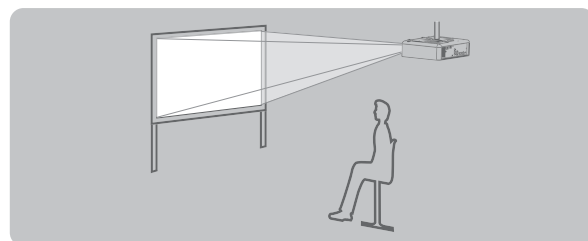
УСТАНОВКА: СПЕРЕДИ/СТОЛ

### ■ Установка на столе/полу и проецирование сзади



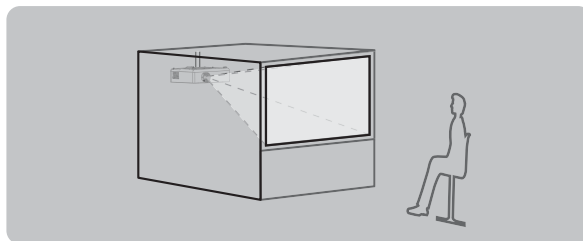
УСТАНОВКА: СЗАДИ/СТОЛ

### ■ Установка на потолке и проецирование спереди



УСТАНОВКА: СПЕРЕДИ/ПОТОЛОК

### ■ Установка на потолке и проецирование сзади



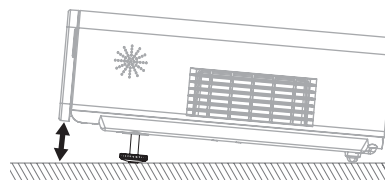
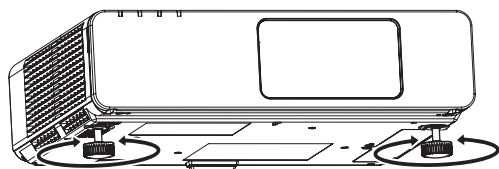
УСТАНОВКА: СЗАДИ/ПОТОЛОК

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При проецировании с обратной стороны необходимо использовать полупрозрачный экран.
- При установке проектора на потолке требуется дополнительный крепежный кронштейн (ET-PKF100H, ET-PKF100S).
- Смотрите «Средства безопасности при установке на потолочном кронштейне» на странице 44.

## Регулировка передних ножек и угол показа

Вы можете поднимать/опускать регуляторы передних ножек, с помощью которых выполняется изменение угла проектора и регулировка угла показа. Смотрите «Положение изображения» на странице 24.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

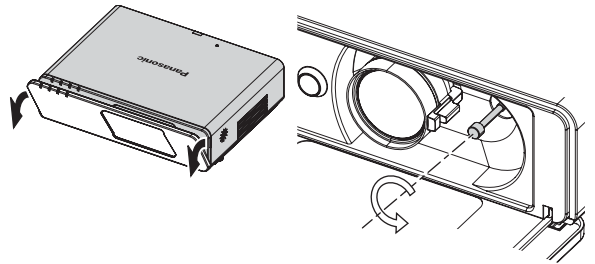
- Из **Отверстия выхода воздуха** выходит горячий воздух. Не дотрагивайтесь непосредственно до **Отверстия выхода воздуха**.
- При появлении трапециевидного искажения, смотрите «ТРАПЕЦИЯ» на странице 34.
- Подтяните регулируемые ножки - по достижению предела будет слышен щелчок.

## Сдвиг и установка объектива

Если проектор не установлен прямо по центру экрана, Вы можете отрегулировать проецируемое изображение при помощи **Рукоятки регулировки линзы** в диапазоне сдвига объектива.

### Настройка Рукоятки регулировки линзы

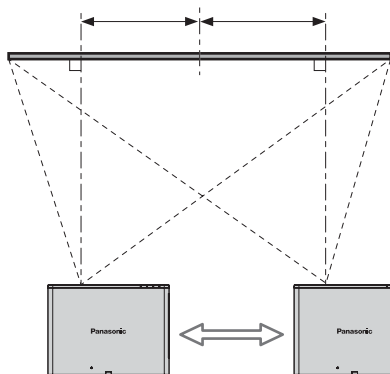
1. Откройте **Крышку передней панели**.
2. Поверните **Рукоятку регулировки линзы** против часовой стрелки, чтобы его разблокировать.
3. Передвиньте **Рукоятку регулировки линзы**, чтобы настроить положение проецируемого изображения.
4. Поверните **Рукоятку регулировки линзы** по часовой стрелке, чтобы заблокировать.



### Горизонтальный сдвиг

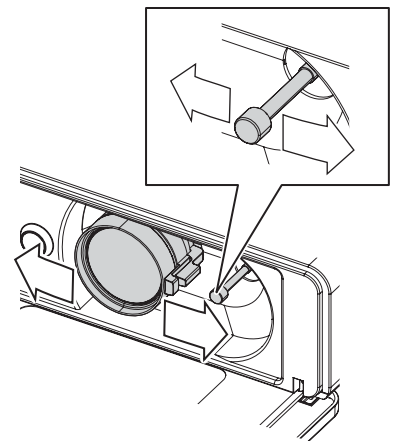
Вы можете установить проектор с горизонтальным отклонением линзы от центра экрана не более 24% и отрегулировать положение изображения с помощью **Рукоятки регулировки линзы**.

До 24% изображения      До 24% изображения



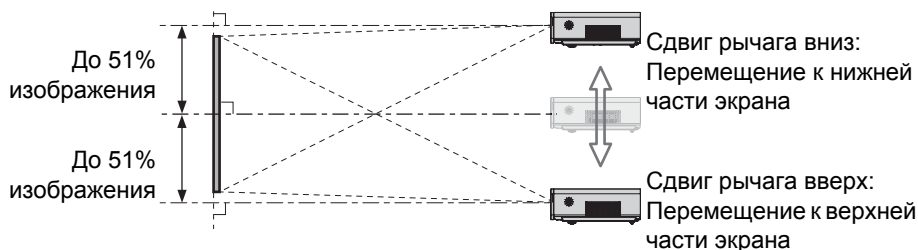
Сдвиг рычага вправо:  
Перемещение к правой части экрана

Сдвиг рычага влево:  
Перемещение к левой части экрана



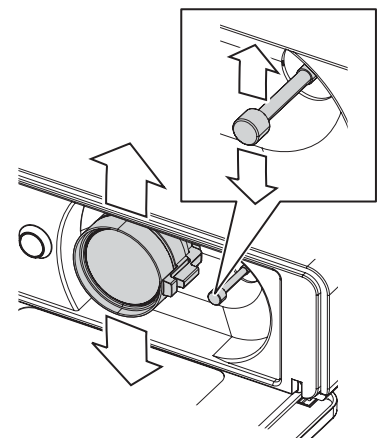
### Вертикальный сдвиг

Вы можете установить проектор с горизонтальным отклонением линзы от центра экрана не более 51% и отрегулировать положение изображения с помощью **Рукоятки регулировки линзы**.



Сдвиг рычага вниз:  
Перемещение к нижней части экрана

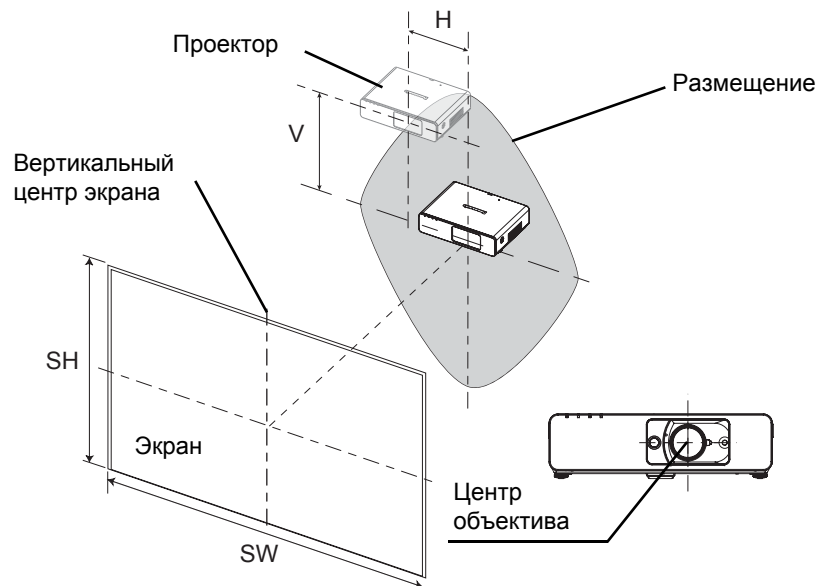
Сдвиг рычага вверх:  
Перемещение к верхней части экрана



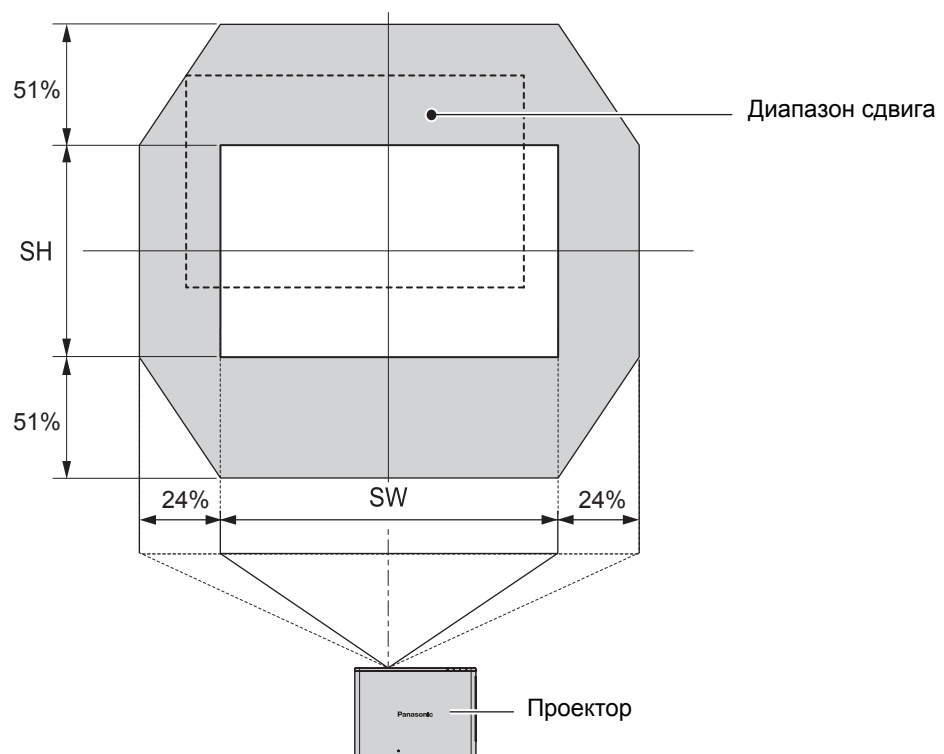
## ■ Область возможного размещения проектора

Вы можете выбрать место установки экрана и проектора на основе диапазона корректировки линзы. Смотрите «Положение изображения» на странице 24.

## ● После установки экрана



## ● После установки проектора



### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Когда проектор размещается непосредственно перед экраном и центрируется **Рукоятка регулировки линзы**, Вы получаете проектируемое изображение наилучшего качества.
- Когда **Рукоятка регулировки линзы** находится в вертикальном пределе диапазона сдвига, Вы не можете сдвинуть рычаг в горизонтальный предел, и аналогично, когда **Рукоятка регулировки линзы** в вертикальном пределе диапазона сдвига, Вы не можете сдвинуть его в горизонтальный предел.
- После установки угла наклона проектора и выполнения регулировки **ТРАПЕЦИЯ**, центр экрана и положение линзы необходимо задать снова.
- Не нажимайте на **Рукоятку регулировки линзы** с чрезмерной силой в процессе регулировки.

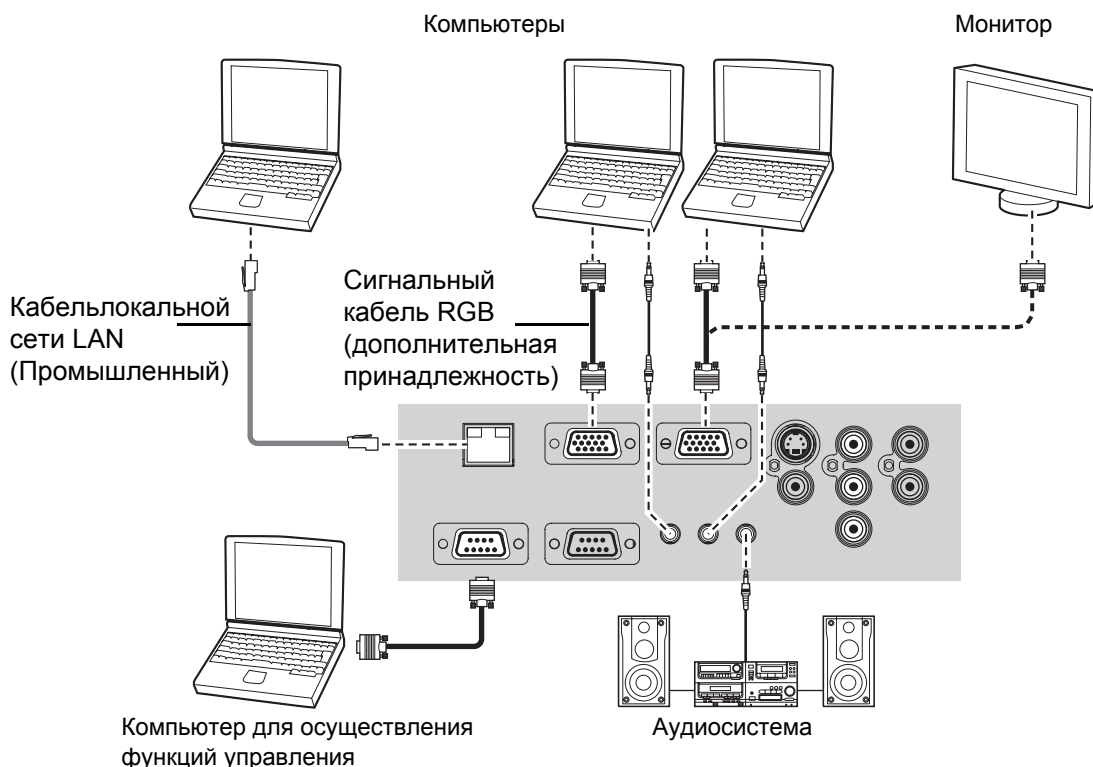
# Соединения

## Перед подключением проектора

- Прочтите и соблюдайте в дальнейшем инструкции по эксплуатации и подсоединению периферийных устройств.
- Периферийные устройства должны быть выключены.
- Используйте кабели, подходящие к подсоединяемым периферийным устройствам.
- Если в видеосигнале имеется значительное фазовое дрожание, проецируемое изображение может мигать. В этом случае эффективно подключение корректора временной развертки.
- Проверьте типы видео сигналов. Смотрите «Список совместимых сигналов» на странице 46.

## Подключение к компьютеру

Начало работы



### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не подавайте входной сигнал на разъем PC 2 IN/PC 1 OUT, когда параметр **ВЫБОР COMPUTER2** в меню **ДОП. ФУНКЦИИ** установлен на **ВЫХОД**.
- Для получения дополнительной информации о беспроводной сети обратитесь к прилагаемому **CD-ROM**.

### LAN разъём

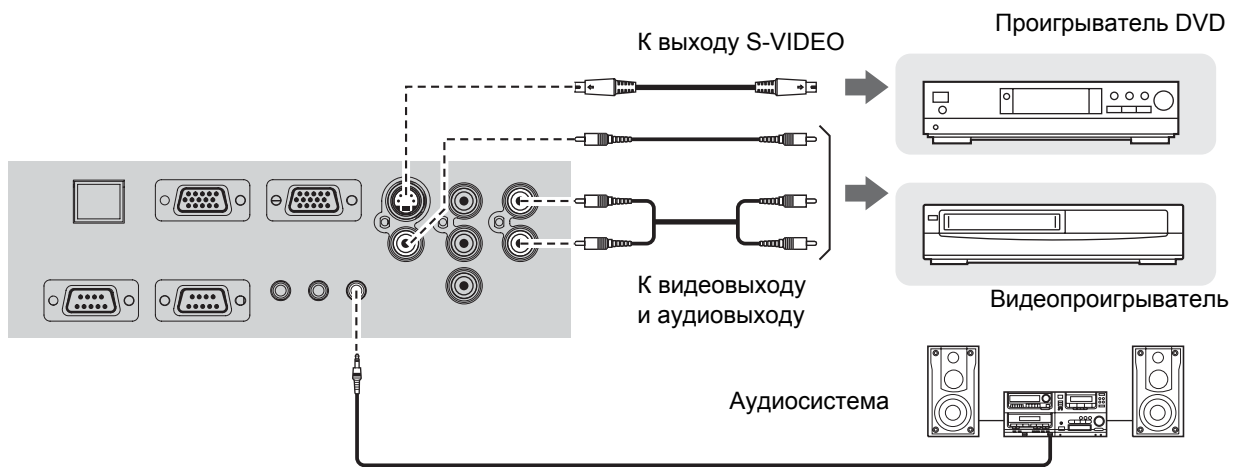


### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не дотрагивайтесь до металлических частей разъёма **LAN**. Несоблюдение этого может повлечь неисправности в работе или удар статическим электричеством.

## Подключение видеоборудования

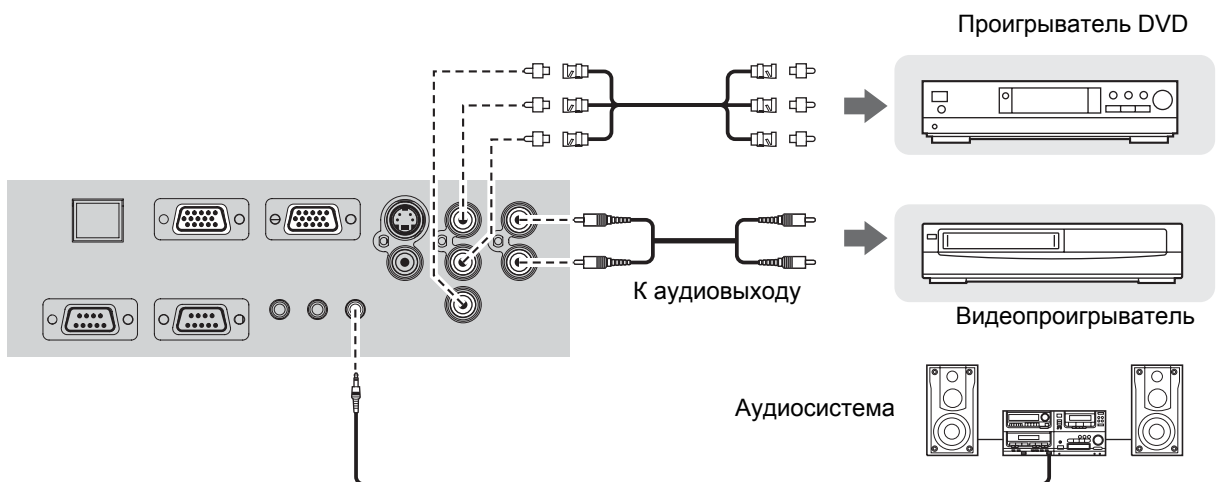
### Подключение к входам VIDEO и S-VIDEO



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При подключении нескольких источников аудиосигнала настройте аудиосоединение вручную.

### Подключение к входу COMPONENT



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

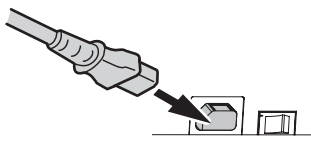
- При подключении кабелей BNC используйте адаптер BNC-RCA (дополнительный аксессуар).

# Включение и выключение проектора

## Сетевой шнур

### Подсоединение

1. Проверьте, чтобы вилка шнура питания соответствовала гнезду входа питания, расположенного в задней стенке проектора, затем полностью вставьте вилку до упора.
2. Вставьте **Сетевой шнур** в стенную розетку.



время проецирования или сразу же после использования и переместить проектор. Вентилятор охлаждения будет продолжать работать от внутреннего источника питания и будет охлаждать лампу.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При использовании данной функции лампе может потребоваться больше времени для повторного включения, по сравнению с охлаждением лампы при питании от сети переменного тока.

### Отключение

1. Проверьте, чтобы **ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ** было выключено, и выньте **Сетевой шнур** из стенной розетки.
2. Возьмитесь за вилку и выньте **Сетевой шнур** из гнезда **ВХОД ПИТАНИЯ** в задней стенке проектора.

### Функция непосредственного отключения питания

Вы можете вынуть **Сетевой шнур** из проектора или отключить **ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ** во

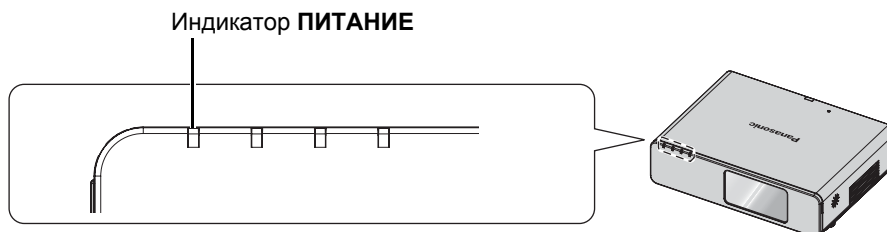
### Функция прямого включения питания

При включении **ПРЯМ. ВКЛ.**, вы можете начать проецирование только после подключения **Сетевого шнура** или включения **ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ**. Смотрите «ПРЯМ. ВЫКЛ.» на странице 37.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не используйте другой шнур, кроме входящего в комплект **Сетевого шнура**.
- Проверьте, чтобы были подсоединены и выключены все входящие устройства, прежде чем подсоединить **Сетевой шнур**.
- Не надавливайте на гнездо входа, так как можно повредить проектор и/или сетевой шнур.
- Скопление пыли или грязи вокруг гнезда может вызвать возгорание или поражение электрическим током.
- Полностью отключите питание проектора, когда он не используется.

## Индикатор ПИТАНИЕ

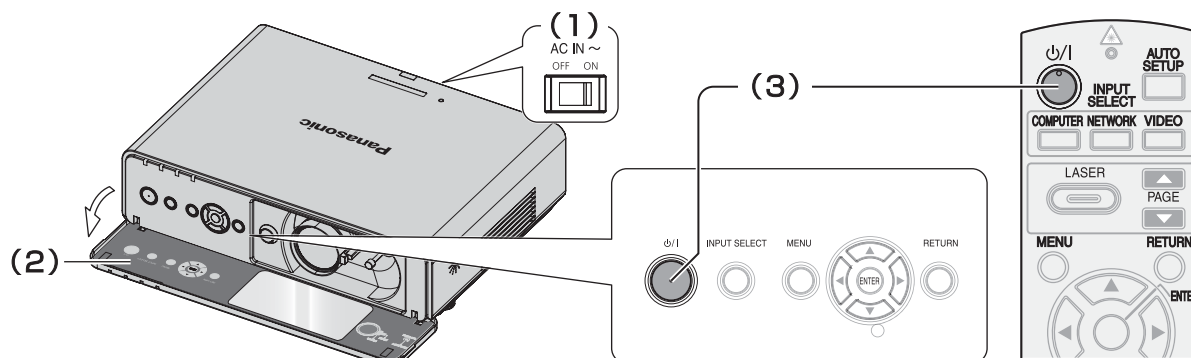


Состояние индикатора		Состояние проектора
Не горит или мигает		<b>ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ</b> отключено.
КРАСНЫЙ	Горит	<b>ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ</b> включено, и проектор находится в режиме ожидания. Когда горит <b>ЛАМПА</b> или индикатор <b>ТЕМПЕРАТУРА</b> , индикатор <b>ПИТАНИЕ</b> не загорится.
	Мигает	Сетевое подключение готово к работе при отключенном <b>ПИТАНИИ</b> .
ЗЕЛЁНЫЙ	Мигает	<b>ПИТАНИЕ</b> включено, и проектор готов к работе.
	Горит	Проектор готов к работе.
ОРАНЖЕВЫЙ	Горит	<b>ПИТАНИЕ</b> выключено, и проектор находится в режиме охлаждения лампы.
	Мигает	<b>ПИТАНИЕ</b> снова включено, и проектор находится в режиме охлаждения лампы и входит в режим проектирования. Вход в режим проектирования может занять некоторое время.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При использовании данной функции лампе может потребоваться больше времени для повторного включения, по сравнению с охлаждением лампы при питании от сети переменного тока.
- Потребление энергии в режиме ожидания 4 Вт.

## Включение проектора

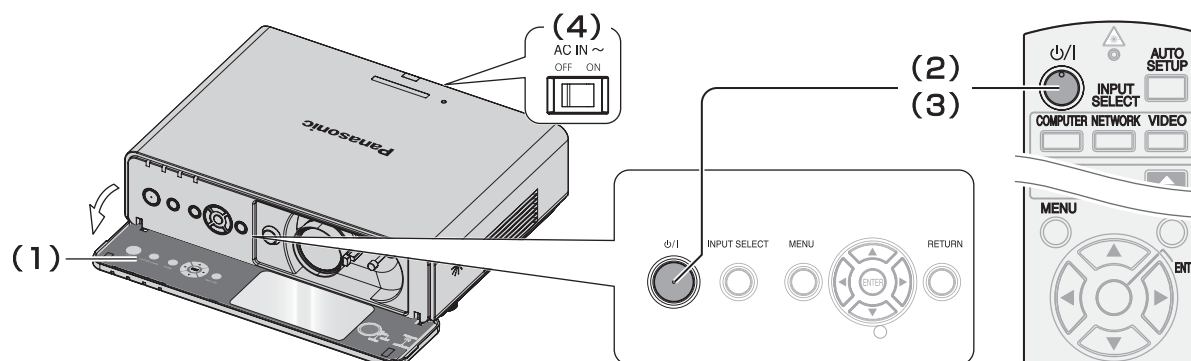


1. Включите **ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ**.
  - Индикатор питания загорается **КРАСНЫМ** цветом.
2. Откройте **Крышку передней панели**.
  - При управлении с помощью **Пулты дистанционного управления** эту операцию выполнять не нужно.
3. Нажмите кнопку **ПИТАНИЕ**.
  - Индикатор питания загорается **ЗЕЛЕНЫМ** цветом после непродолжительного мигания.
  - На экране появляется **ЗАГР. ЛОГО**. Смотрите «ЗАГР. ЛОГО» на странице 36.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При включении проектора может быть слышно потрескивание или позвякивание, или может быть мерцание дисплея в зависимости от характеристик лампы. Это считается нормальным и не влияет на работу проектора.
- При отключении от сети **Сетевого шнура** или с помощью главного выключателя **ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ** в режиме проецирования, проецирование возобновится после подключения к сети **Сетевого шнура** или включения питания с помощью главного выключателя **ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ**. Смотрите «ПРЯМ. ВЫКЛ.» на странице 37.

## Выключение проектора



1. Откройте **Крышку передней панели**.
  - При управлении с помощью **Пулты дистанционного управления** эту операцию выполнять не нужно.
2. Нажмите кнопку **ПИТАНИЕ**.
  - Появляется подтверждающий экран. Он исчезает и проектор возвращается в режим проецирования, если в течение 10 секунд не нажимается никакая кнопка.
  - Чтобы возвратиться в режим проецирования, нажмите любую кнопку, кроме кнопки **ПИТАНИЕ**.
3. Нажмите кнопку **ПИТАНИЕ**.
  - Индикатор питания загорается **ОРАНЖЕВЫМ** цветом во время охлаждения лампы, затем загорается **КРАСНЫМ** когда проектор готов к отключению **ОСНОВНОГО ПИТАНИЯ**.
4. Отключите **ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ** на задней стенке проектора.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Нажмите дважды или на некоторое время кнопку **ПИТАНИЕ**, чтобы отключить питание.
- Вы можете отключить проектор, отсоединив от сети **Сетевой шнур**, или отключить его с помощью главного выключателя **ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ** вместо выполнения данной операции. Смотрите «ПРЯМ. ВЫКЛ.» на странице 37.
- Вы можете выключить проектор, нажав на кнопку **ПИТАНИЕ** более, чем на 0,5 секунд.



# Проектирование изображения

## Выбор входящего сигнала

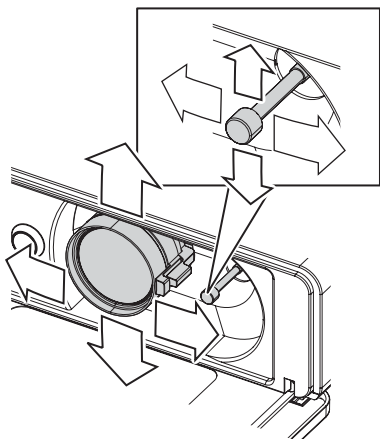
1. Включите подсоединённые устройства.
  - Нажмите кнопку воспроизведения на соответствующем устройстве.
2. Нажмите кнопку **Выбор входного сигнала**, чтобы при необходимости выбрать нужный способ входа сигнала. Смотрите «Переключение входящего сигнала» на странице 26.
  - Изображение будет проектироваться на экране.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Функция **ПОИСК СИГН ВКЛ** установлена на заводе, и сигнал с подсоединённых устройств распознаётся автоматически. Смотрите «ПОИСК СИГН.» на странице 37.

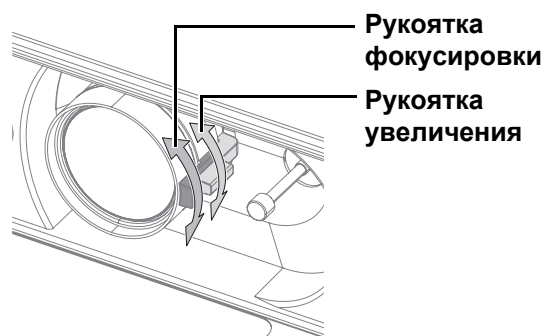
## Положение изображения

1. Откройте **Крышку передней панели**.
2. Отрегулируйте проектируемое изображение при помощи **Рукоятки регулировки линзы**. Смотрите «Сдвиг и установка объектива» на странице 18.

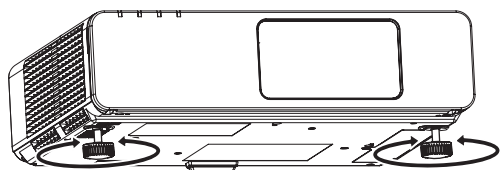


4. Отрегулируйте фокусировку и размер проектируемого изображения.

- Поворачивайте **Рукоятка фокусировки** и **Рукоятка увеличения** для настройки изображения.
- Вы можете подтвердить выбранный эффект при помощи **ТЕСТ. ШАБЛОН** в меню **ДОП. ФУНКЦИИ**. Смотрите «ТЕСТ. ШАБЛОН» на странице 38.



3. Отрегулируйте угол проектора.
  - Выверните **Регуляторы передних ножек** и отрегулируйте угол по вертикали.
  - Смотрите «Регулировка передних ножек и угол показа» на странице 17.



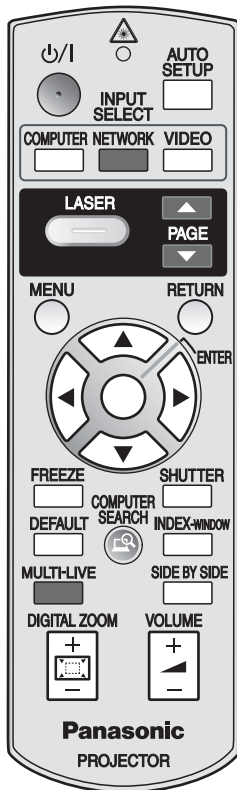
### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не дотрагивайтесь до **Отверстия выхода воздуха** так как об него можно обжечься.
- При появлении трапециевидного искажения, смотрите «ТРАПЕЦИЯ» на странице 34.
- Если Вы регулируете фокусировку, Вам, возможно, снова придётся отрегулировать размер изображения передвижением **Рукоятки увеличения**.



# Работа пульта дистанционного управления

## Функции



Вы можете осуществлять управление проектором при помощи пульта дистанционного управления Пульта дистанционного управления на расстоянии до 15 м (49'2"), под углом примерно  $\pm 30^\circ$  вертикально и горизонтально.

### ● Направление на проектор

Убедитесь, что **Излучатель пульта дистанционного управления** направлен на **Датчик приёма сигнала пульта дистанционного управления** на передней/задней стороне проектора и нажмите необходимую кнопку.

### ● Направление на экран

Убедитесь, что **Излучатель пульта дистанционного управления** направлен на экран, и нажмите необходимую кнопку. Сигнал будет отражаться от экрана. Расстояние действия пульта дистанционного управления зависит от материала экрана. Данная функция может быть неэффективна при использовании полупрозрачных экранов.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не допускайте попадания сильного света на датчик приёма сигнала. **Пульт дистанционного управления** может работать неправильно при сильном свете, например, при лампах дневного света.
- Если между **Пульт дистанционного управления** и **Датчиком приёма сигнала пульта дистанционного управления** находятся посторонние предметы, то **Пульт дистанционного управления** может работать неправильно.

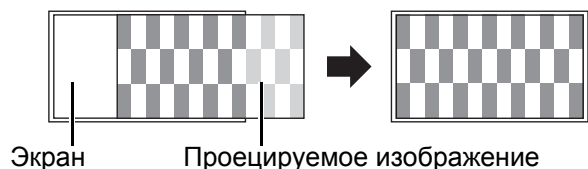
## Автоматическая регулировка положения изображения



Вы можете автоматически отрегулировать установку **ПОЛОЖЕНИЕ, СИНХРОСИГНАЛ** и **ФАЗА СИНХР.** в меню **ПОЛОЖЕНИЕ** для проецируемого изображения сигнала **КОМПЬЮТЕР**.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если частота синхросигнала составляет 108 МГц или более, функция **А/НАСТРОЙКА** не работает.
- Если края проецируемого изображения плохо различимы или если проецируется темное изображение, процесс **А/НАСТРОЙКА** может быть автоматически прекращен до его завершения. В этом случае выведите на экран другое изображение и еще раз нажмите кнопку **А/НАСТРОЙКА**.



Экран

Проецируемое изображение

## Переключение входящего сигнала



Переключение входящего сигнала вручную выполняется с помощью кнопок **КОМПЬЮТЕР**, **СЕТЬ** и **VIDEO**. Нажмите на требуемую кнопку несколько раз ◀ ▶ для прокрутки источника входящего сигнала. Действительное проектируемое изображение изменится через некоторое время.

- Графическая инструкция будет показана в верхней правой части проектируемого изображения. Вы можете подтвердить источник входного сигнала, который отмечен желтым цветом. Смотрите «ПОМОЩЬ» на странице 36.

### Управление с помощью кнопки КОМПЬЮТЕР



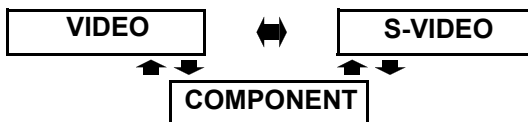
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Только в том случае, если **ВЫБОР COMPUTER2** поставлен в положение **ВХОД**, вы можете переключаться между источниками сигнала **COMPUTER1** и **COMPUTER2**.

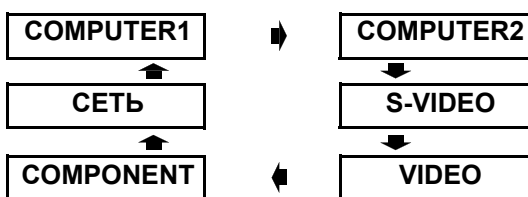
### Управление с помощью кнопки СЕТЬ

- Более подробную информацию см. в инструкции на CD-ROM.

### Управление с помощью кнопки VIDEO



### Управление с помощью кнопки Выбор входного сигнала на проекторе



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если Вы выберете вход сигнала от неподсоединённого источника, подсказка замигает.
- Смотрите «Список совместимых сигналов» на странице 46.
- Смотрите «Соединения» на странице 20.

## Отображение стрелки (laser pointer)



При проецировании изображения в процессе презентации или демонстрации вы можете использовать красную лазерную стрелку в качестве наглядного указателя. Чтобы включить режим отображения стрелки, нажмите и удерживайте кнопку **ЛАЗЕР**, чтобы выключить - отпустите ее.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Лазерная указка не должна быть направлена напрямую в глаза человека или животного.
- Не направляйте лазер на отражающие поверхности.
- Не разрешайте детям пользоваться лазерной указкой.
- Не помещайте глаза на линию распространения лазерного луча.
- Лазерная указка неэффективна при использовании полупрозрачных экранов.
- Ознакомьтесь с техникой безопасности при работе с **Пультom дистанционного управления**.
- Это лазерное изделие Класса 2.

### Отключение кнопки ЛАЗЕР

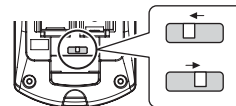
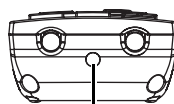
Если случайное включение данной функции нежелательно, вы можете отключить кнопку **ЛАЗЕР**.

- Откройте крышку отсека батарей **Пултя дистанционного управления**.
- Поставьте регулятор переключателя в положение **Выкл.**

### 3. Закройте крышку отсека батарей **Пултя дистанционного управления**.

- Смотрите «Отсек батареек» на странице 13.

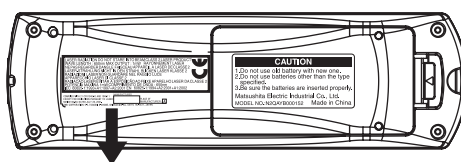
- Вид сверху
- Отключающий выключатель



Вкл  
Выкл

Излучатель лазерной указки

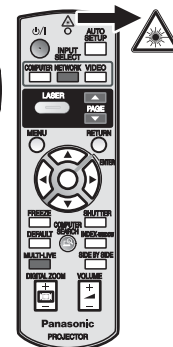
- ВНИМАНИЕ**



**CAUTION**  
1. Do not use old battery with new one.  
2. Do not use batteries other than the type specified.  
3. All use the batteries are inserted properly.  
Maximum Electric Resistance Co., Ltd.  
KUREDAI HO-KOUSHIYOKUJISAI Made in China

**LASER RADIATION DO NOT STARE INTO BEAM CLASS 2 LASER PRODUCT**  
WAVE LENGTH: 650nm MAX OUTPUT: 1mW RAYONNEMENT LASER  
NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU APPAREIL A LASER DE CLASSE 2  
LASER-STRAHLUNG NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN LASER KLASSE 2  
RADIACION LASER NONI GUARDARE NEL RAGGIO LUCE  
APPARECCHIO LASER DI CLASSE 2  
RADIACAO LASER EVITAR A EXPOSICAO AO FEIXE APARELHO LASER DA CLASSE 2  
POTENCIA MAXIMA 1mW COMPRIMENTO DE ONDA: 650nm  
IEC 60825-1:1993+A1:1997+A2:2001 EN 60825-1:1994+A2:2001+A1:2002

COMPLIES WITH CE DIRECTIVES AND TDS011  
EXCEPT FOR DEVIATIONS PURSUANT TO LASER  
NOTICE NO.30, DATED JULY 25, 2001.  
SINC CORPORATION INC., 10888 S-FRONT, SHINAGAWA-KU, TOKYO 141-8611, JAPAN



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Использование элементов управления настройками или выполнение процедур, не указанных в данном руководстве, может стать причиной опасного радиоактивного воздействия.

## Захват изображения

**FREEZE**

Во время проектирования изображения нажмите **СТОПКАДР** для захвата проектируемого изображения и показа его на экране как неподвижной картинки. При включении стоп-кадра звук отключается.

Нажмите кнопку **СТОПКАДР**, чтобы возвратиться в режим проецирования.

## Временная остановка проецирования

**SHUTTER**

Вы можете на время выключить лампу и остановить проецирование для экономии электроэнергии.

Нажмите кнопку **ЗАТВОР**, чтобы возвратиться в режим проецирования.

## Возврат на исходные установки

**DEFAULT**

Вы можете вернуть заводские установки посредством нажатия кнопки **ИСХОДН** на **Пульте дистанционного управления**. Отобразите необходимое дополнительное меню или функцию меню и нажмите кнопку **ИСХОДН** снова.

- Смотрите «Основное меню и дополнительное меню» на странице 30.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Некоторые элементы меню нельзя сбросить нажатием кнопки **ИСХОДН**. Настройте каждый из элементов меню вручную.
- Чтобы вернуться к настройкам завода-изготовителя, смотрите «ОБЩИЙ СБРОС» на странице 38.

## Показ двух экранов (INDEX-WINDOW)

**INDEX-WINDOW**

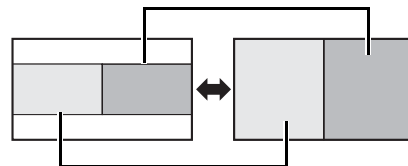
Вы можете включить режим показа изображения в двух отдельных окнах (**INDEX-WINDOW**). Включая режим стоп-кадра, сохраняя в памяти и выводя изображение на левую сторону экрана, вы можете продолжать показ презентации в правой части.

Чтобы выйти из режима показа двух экранов (**INDEX-WINDOW**), нажмите кнопку **ГЛАВНОЕ МЕНЮ** или **ВОЗВР..**

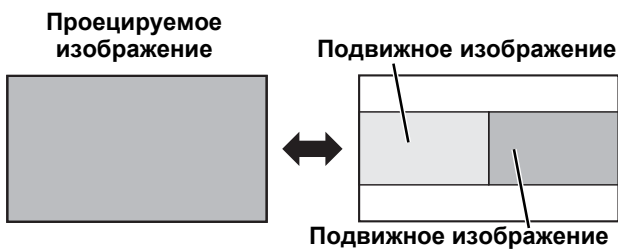
### ● Выбор размера экрана

Переключение между тремя видами экрана осуществляется с помощью кнопок **▲ ▼**.

#### Неподвижное изображение



Подвижное изображение

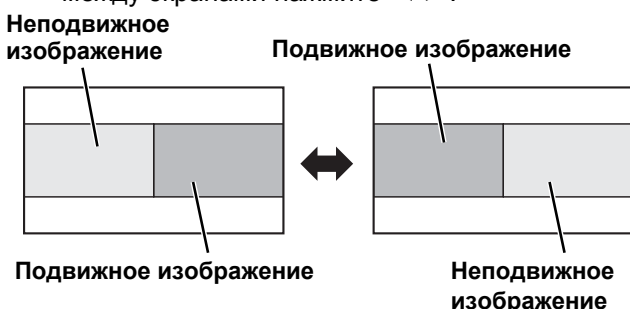


### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При изменении размера экрана формат изображения изменяется с удлинением по вертикали.

### ● Переключение между экранами

По умолчанию неподвижное изображение отображается на левом экране, а подвижное изображение - на правом. Для переключения между экранами нажмите **◀ ▶**.



### ● Захват нового изображения

В режиме двух экранов (**INDEX-WINDOW**), нажмите кнопку **ВВОД** будет выполнен немедленный захват изображения в окно неподвижного изображения.

## Одновременное проецирование 2 изображений

SIDE BY SIDE



Вы можете проецировать два изображения с разных источников одновременно в режиме двойного экрана. Чтобы вернуться в нормальный режим проецирования нажмите любую из кнопок **ВОЗВР.**, **ГЛАВНОЕ МЕНЮ**, **ПАРАЛЛЕЛЬНО** или **Выбор входного сигнала**.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Функции **СТОПКАДР** и **ГРОМКОСТЬ** могут применяться только для первой картинке.
- В режиме **ПАРАЛЛЕЛЬНО** функции **ЦИФРОВОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ**, **Режим показ двух экранов (INDEX-WINDOW)** и **А/НАСТРОЙКА** недоступны.
- В режиме **ПАРАЛЛЕЛЬНО** главное меню не будет отображаться на экране, а заданные установки будут применены только к первому окну.
- Второе изображение будет иметь характеристики первого **ИЗОБРАЖЕНИЯ** за исключением **КОНТРАСТА** и **ЯРКОСТИ**.
- **КОМПЬЮТЕР** и **СЕТЬ** сигналы не будут сохранять настроенный коэффициент сжатия.

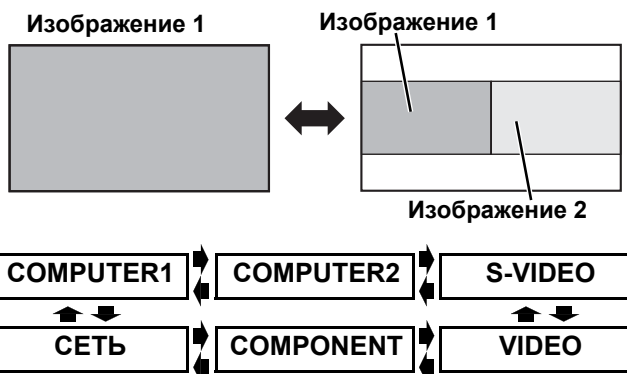
### ● Недоступные комбинации

Следующие комбинации являются недоступными.

- **COMPUTER1 - COMPONENT**
- **COMPUTER2 - СЕТЬ**
- **S-VIDEO - VIDEO**
- **S-VIDEO - COMPONENT**
- **VIDEO - COMPONENT**

### ● Переключение сигнала

По умолчанию, первое изображение отображается слева, а второе - справа. Вы можете циклически переключаться между сигналами для изображения второго окна с помощью кнопок **▲ ▼**



## Увеличение центральной области экрана

DIGITAL ZOOM



Вы можете увеличить проецируемое изображение с коэффициентом в диапазоне 1 - 2 и переместить его в центр экрана.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При подаче на вход сигнала **КОМПЬЮТЕР** коэффициент увеличения может быть изменен в пределах от x 1 до x 3. Когда **ПОЛОЖЕНИЕ** находится в положении **ВКЛ**, коэффициент увеличения находится в диапазоне 1 - 2. Смотрите «FRAME LOCK» на странице 35.
- Если в то время, когда устройство находится в режиме **ЦИФРОВОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ**, изменится тип входного сигнала, то функция цифрового увеличения будет отменена.
- В режиме **ЦИФРОВОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ** функция **СТОПКАДР** недоступна.

### ● Увеличение изображения

1. Нажмите кнопку **ЦИФРОВОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ +/-** один раз.
  - Центральная область изображения будет увеличена в 1.5 раза.

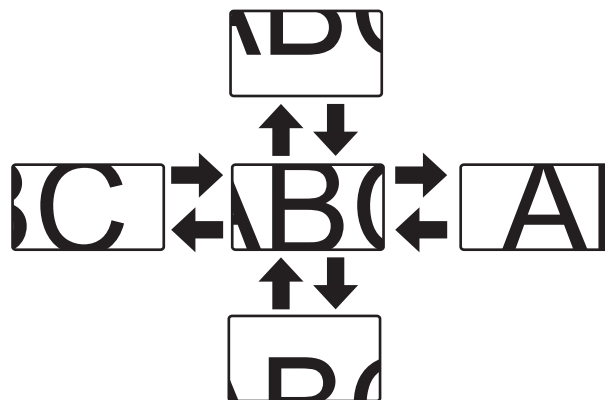


2. Отрегулируйте размер изображения с помощью кнопок **ЦИФРОВОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ +/-**.
  - Размер изображения изменяется с шагом 0.1.



### ● Перемещение увеличенной области

Чтобы переместить увеличенную область, нажмите на кнопки **▲ ▼ ◀ ▶**.



## Регулировка громкости динамиков

VOLUME



Вы можете регулировать громкость встроенных динамиков. Для регулировки громкости динамиков нажмите кнопку **+/-**.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Энергопотребление можно снизить путем уменьшения громкости.

# Навигация в меню

Система меню позволяет Вам осуществлять доступ к функциям, не имеющим специально предназначенных для них кнопок на **Пульту дистанционного управления**. Функции меню упорядочены по структурам и категориям. Вы можете осуществлять навигацию меню при помощи кнопок ▲ ▼ ► ◀.

## Навигация МЕНЮ

### Показ Основное меню

**MENU** Нажмите кнопку **ГЛАВНОЕ МЕНЮ**, чтобы отобразить **Основное меню** и поле подсказок.

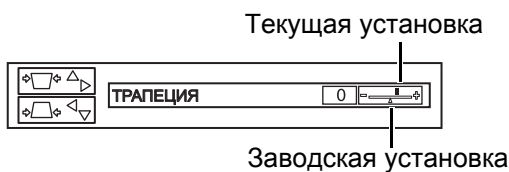


#### Поле подсказок

Содержит необходимые кнопки для настройки установок.

### Регулировка элементов масштаба изображения

Значок треугольника под шкалой обозначает заводскую установку, а квадратный значок указывает на текущую установку.

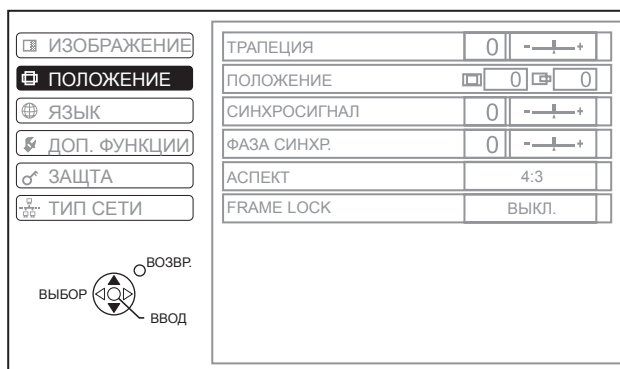


### Возвращает к предыдущему меню

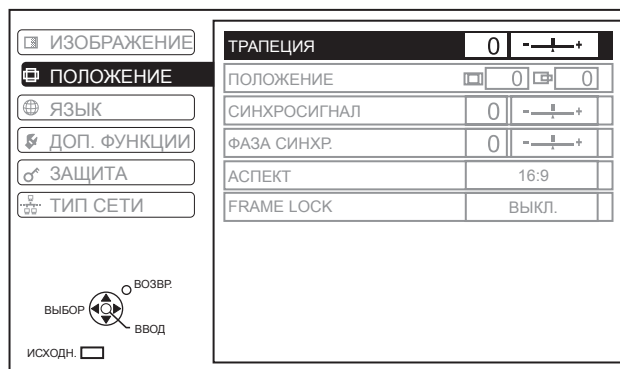
**RETURN** Нажмите кнопку **ГЛАВНОЕ МЕНЮ** или **ВОЗВР.**, чтобы возвратиться к предыдущему меню. Нажмите повторно, чтобы выйти из меню и вернуться в режим проецирования.

### Основные действия

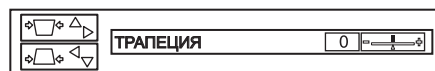
1. Нажимайте ▲ ▼, чтобы перейти к необходимому элементу Основного меню и нажмите **ВВОД**, чтобы его выбрать.
  - Выбранный элемент выделяется оранжевым цветом, и справа отображается **Доп.-меню**.
  - Смотрите «Основное меню и дополнительное меню» на странице 30.



2. Нажмите ▲ ▼, чтобы перейти к необходимому элементу **Доп.-меню** и нажмите ◀ ► или **ВВОД**, чтобы его настроить.
  - Выбранный элемент отображается на экране, а другие элементы меню исчезают. Запрошенный элемент исчезает через пять секунд. Выполняется возврат в меню.
  - Если это нижний уровень, то будет отображаться и следующий уровень.



3. Нажмите ◀ ►, чтобы настроить выбранный элемент.
  - Для элементов, использующих шкалу в виде полоски, числовое значение показывается слева от шкалы.
  - Вы можете переходить от элемента к элементу, нажимая ◀ ►.



4. Нажмите **ГЛАВНОЕ МЕНЮ** или **ВОЗВР.**, чтобы возвратиться к предыдущему меню.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Смотрите «Возврат на исходные установки» на странице 27 для сброса настроек каждого элемента меню.
- Смотрите «ОБЩИЙ СБРОС» на странице 38 для сброса всех настроек.




## Навигация в меню

### Основное меню и дополнительное меню

Основное меню состоит из 6 подменю. Выберите необходимый элемент меню и нажмите **ВВОД** для отображения **Доп.-меню**.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Некоторые заводские установки различаются в зависимости от выбранного источника сигнала.
- Элементы **Доп.-меню** могут различаться в зависимости от выбранного входящего сигнала.
- Регулировка некоторых установок выполняется без сигналов.

Основное меню	Доп.-меню	Доп. функции ( * установка по умолчанию)				Страница
<b>ИЗОБРАЖЕНИЕ</b> 	<b>РЕЖИМ ИЗОБР.</b>	<b>ЕСТЕСТВ</b>	<b>ДИНАМ<sup>*1</sup></b>			страница 32
		<b>СТАНДАРТ*</b>	<b>Ч / ДОСКА</b>			
	<b>КОНТРАСТ</b>	• Фабричная установка: 0				
	<b>ЯРКОСТЬ</b>	• Фабричная установка: 0				
	<b>ЦВЕТ<sup>*2</sup></b>	• Фабричная установка: 0				
	<b>ОТТЕНОК<sup>*2</sup></b>	• Фабричная установка: 0				
	<b>ЧЕТКОСТЬ</b>	• Фабричная установка: 0				
	<b>ЦВЕТ. ТЕМП.</b>	<b>НИЗКАЯ</b>	<b>СТАНДАРТ*</b>			
	<b>DAYLIGHT VIEW</b>	<b>АВТО*</b>	<b>ВКЛ</b>			
<b>ДОП НАСТР-КА<sup>*3</sup></b>		<b>БАЛАНС БЕЛОГО<sup>*4</sup></b>		<b>БАЛ. СИН</b>	страница 33	
		• Фабричная установка: 0		<b>БАЛ. ЗЕЛ</b>		
				<b>БАЛ. КРАСН</b>		
		<b>СИСТЕМА ТВ</b> (только сигналы S-VIDEO/VIDEO)	<b>АВТО*</b>	<b>NTSC</b>		
			<b>NTSC 4.43</b>	<b>PAL</b>		
		<b>PAL-M</b>	<b>PAL-N</b>			
		<b>SECAM</b>				
	<b>РЕЖ СТКАДРА</b> (S-VIDEO/VIDEO)	<b>ВЫКЛ*</b>				
	<b>ШУМОПОДАВЛ</b> (S-VIDEO/VIDEO)	<b>ВКЛ*</b>				
		<b>ВЫКЛ</b>				
<b>ПОЛОЖЕНИЕ</b> 	<b>ТРАПЕЦИЯ<sup>*5</sup></b>	• Фабричная установка: 0				страница 34
	<b>ПОЛОЖЕНИЕ</b>	<b>Н</b>	• Фабричная установка: 0			страница 34
		<b>В</b>	• Фабричная установка: 0			
	<b>СИНХРОСИГНАЛ<sup>*4</sup></b>	• Фабричная установка: 0				страница 34
	<b>ФАЗА СИНХР.<sup>*6</sup></b>	• Фабричная установка: 0				страница 34
	<b>АСПЕКТ</b>	<b>АВТО</b>	<b>4:3</b>	<b>S4:3</b>	<b>16:9*</b>	страница 34
		<b>ГРАСШИР</b>	<b>V-FIT</b>	<b>ГВ-РАСШИР</b>	<b>ПО</b>	
<b>FRAME LOCK</b>	<b>ВЫКЛ*</b>		<b>ВКЛ</b>		страница 35	
<b>ЯЗЫК</b> 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right;">1/2</div> DEUTSCH  FRANÇAIS  ESPAÑOL  ITALIANO  PORTUGUÊS  SVENSKA  NORSK  DANSK  <div style="text-align: center;">▼</div> </div>		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right;">2/2</div> POLSKI  ČEŠTINA  MAGYAR  РУССКИЙ  ไทย  한국어  ● ENGLISH  中文  日本語 </div>			

\*1. Установка по умолчанию для сигналов **КОМПЬЮТЕР/СЕТЬ**

\*2. Недоступна для сигналов **КОМПЬЮТЕР/СЕТЬ**




\*3. Только сигналы **VIDEO/S-VIDEO/КОМПЬЮТЕР**

\*4. Только сигналы **КОМПЬЮТЕР**

\*5. Только **ТРАПЕЦИЯ** доступен для сигналов **СЕТЬ**

\*6. Только сигналы **КОМПЬЮТЕР/COMPONENT**



Основное меню	Доп.-меню	Доп. функции ( * установка по умолчанию)		Страница	
<b>ДОП. ФУНКЦИИ</b> 	ПОМОЩЬ	ДЕТАЛЬН* ВЫКЛ	КРАТКАЯ	страница 36	
	ЗАГР. ЛОГО	ВКЛ* ПОЛЬЗ.	ВЫКЛ	страница 36	
	ВЫБОР COMPUTER2	ВХОД*	ВЫХОД	страница 36	
	ИНТ-Л ФИЛЬТ.	1* 2	3	страница 36	
	РЕСУРС Ф-ТРА			страница 36	
	НАРАБ. ЛАМПЫ			страница 37	
	ТАИМЕР ВЫКЛ.	ВЫКЛ* 15 МИН. 20 МИН. 25 МИН. 30 МИН. 35 МИН.	40 МИН. 45 МИН. 50 МИН. 55 МИН. 60 МИН.	страница 37	
	ПРЯМ. ВЫКЛ.	ВЫКЛ*	ВКЛ	страница 37	
	ПАНЕЛЬ УПР.	ВКЛЮЧЕНА*	ОТКЛЮЧ	страница 37	
	А/НАСТРОЙКА	АВТО*	КНОПКОЙ	страница 37	
	ПОИСК СИГН.	ВКЛ*	ВЫКЛ	страница 37	
	УСТАНОВКА	ПРСТОЛ* ПРПОТОЛ	ОБ/СТОЛ ОБ/ПОТОЛ	страница 37	
	ФОРМАТ ЭКРАНА	16:9*	16:10	страница 37	
	ГОР. МЕСТ.	ВЫКЛ*	ВКЛ	страница 38	
	ТЕСТ. ШАБЛОН			страница 38	
	ДОП НАСТР-КА	ВИД ЭКР МЕНЮ	ТИП1 ТИП3	ТИП2	страница 38
		РЕЖИМ SXGA	SXGA	SXGA+	
ШИРОКОЭКРАННЫЙ РЕЖИМ		ВКЛ	ВЫКЛ		
РЕЖ. Ч/ДОСКИ		ВКЛ*	ВЫКЛ		
ЦВЕТ ФОНА		СИНИЙ*	ЧЕРНЫЙ		
ГРОМКОСТЬ					
AUDIO BALANCE		• Фабричная установка: 0			
ОБЩИЙ СБРОС					
<b>ЗАЩИТА</b> 	ВВОД ПАРОЛЯ	ВЫКЛ*	ВКЛ	страница 39	
	СМЕНА ПАРОЛЯ			страница 39	
	ОТОБР. ТЕКСТА	ВЫКЛ*	ВКЛ	страница 39	
	ИЗМЕН. ТЕКСТА			страница 39	
<b>ТИП СЕТИ</b>  (См. CD-ROM)	ПРОВОДНАЯ БЕСПРОВОДНАЯ ИЗМ. НАЗВАНИЯ ВВОД ПАРОЛЯ СМЕНА ПАРОЛЯ ВЫКЛ. Ч/СЕТЬ УПР-Е ПО WEB ПРЕРВ ПР. ПЕР СОСТОЯНИЕ ИНИЦИАЛ-ЦИЯ			страница 40	

# Меню ИЗОБРАЖЕНИЕ

**Пульт дистанционного управления**



**Навигация кнопками**



- Смотрите «Навигация МЕНЮ» на странице 29.
- Смотрите «Основное меню и дополнительное меню» на странице 30.

## РЕЖИМ ИЗОБР.

В зависимости от условий проектирования, Вы можете воспользоваться этими заранее установленными параметрами для улучшения качества проектируемого изображения. Нажмите ◀ ▶ для просмотра вариантов.

<b>ЕСТЕСТВ</b>	Воспроизводит исходный цвет изображения
<b>СТАНДАРТ</b>	Переход к стандартному виду изображения
<b>ДИНАМ</b>	Установка ярких и четких цветов
<b>Ч / ДОСКА</b>	Переход к проектированию в режиме ч. доски Смотрите «РЕЖ. Ч/ДОСКИ» на странице 38.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для того, чтобы выбранный режим стал стабильным, может потребоваться некоторое время.

## КОНТРАСТ

Вы можете настроить контраст проектируемого изображения. При необходимости отрегулируйте **ЯРКОСТЬ** заранее.



## ЯРКОСТЬ

Вы можете настроить яркость проектируемого изображения.



## ЦВЕТ

Вы можете настроить насыщенность цвета проектируемого изображения. (Только для сигналов VIDEO/S-VIDEO/COMPONENT)



## ОТТЕНОК

Вы можете настроить оттенок проектируемого изображения. (Только для сигналов VIDEO/S-VIDEO/COMPONENT)



## ЧЕТКОСТЬ

Вы можете настроить чёткость проектируемого изображения.



## ЦВЕТ. ТЕМП.

Вы можете настроить баланс белого проектируемого изображения.

- **НИЗКАЯ**      Голубоватый
- **СТАНДАРТ**    Сбалансированный белый
- **ВЫСОКАЯ**    Красноватый

## DAYLIGHT VIEW

Вы можете сохранить яркость и естественные краски проектируемого изображения в условиях высокой освещенности при невозможности контроля внешних источников света, например, при открытой двери или пропускающих солнечный свет оконных шторах.

- **АВТО.:**      Автоматическая подстройка
- **ВКЛ.:**      Активно
- **ВЫКЛ.:**     Выключена

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не закрывайте **ALS** (Датчик освещенности) проектора. Смотрите «ALS (Датчик освещенности)» на странице 14.
- Режим **АВТО** недоступен, когда **УСТАНОВКА** в меню **ДОП. ФУНКЦИИ** установлена на **СЗАДИ/СТОЛ** или **СЗАДИ/ПОТОЛОК**.



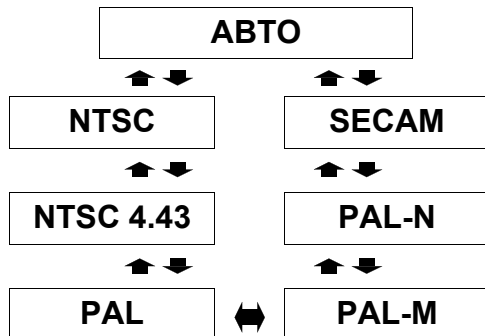
## ДОП НАСТР-КА

Вы можете выполнить дополнительную настройку изображения вручную.

### ■ Для сигналов S-VIDEO/VIDEO

#### ● СИСТЕМА ТВ

При изменении типа видеосигнала установка переключается автоматически. Вы также можете переключить тип сигнала вручную, чтобы он соответствовал входящему. Нажмите ◀ ▶ для просмотра вариантов.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Установка **АВТО** выбирает из **NTSC/NTSC 4.43/PAL/60/PAL-M/PAL-N/SECAM**.

#### ● РЕЖ СТОПКАДРА

Вы можете уменьшить вертикальное дрожание неподвижных изображений.

- **ВЫКЛ.:** Выключена
- **ВКЛ.:** Активно

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Установите на **ВЫКЛ.** при проецировании подвижного изображения.

#### ● ШУМОПОДАВЛ

Вы можете включить или выключить систему автоматического шумоподавления. Нажмите ◀ ▶, чтобы выбрать необходимую установку.

- **ВКЛ.:** Автоматическое шумоподавление
- **ВЫКЛ.:** Без шумоподавления

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Использование шумоподавления может повлиять на качество изображения.

### ■ Для сигналов RGB

#### ● БАЛАНС БЕЛОГО

Вы можете более точно установить баланс белого в трех цветовых температурах с помощью кнопок ◀ ▶.

- **БАЛ. СИН**
- **БАЛ. ЗЕЛ**
- **БАЛ. КРАСН**

# Меню ПОЛОЖЕНИЕ

**Пульт дистанционного управления**

**Навигация кнопками**

- Смотрите «Навигация МЕНЮ» на странице 29.
- Смотрите «Основное меню и дополнительное меню» на странице 30.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если частота синхронизации проецируемого сигнала выше 108 МГц, то настройка может не помочь.
- Необходимо настроить **СИНХРОСИГНАЛ**, прежде чем настраивать **ФАЗА СИНХР.**

## ФАЗА СИНХР.

Если Вам нужно выполнить настройку по той же причине, что и настройку **СИНХРОСИГНАЛ**, Вы можете произвести точную настройку синхронизации часов. Нажмите ◀ ▶ для осуществления настройки. (Только для сигналов со входов **КОМПЬЮТЕР/COMPONENT**)

## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если частота синхронизации проецируемого сигнала выше 108 МГц, то настройка может не помочь.

## ТРАПЕЦИЯ

Если проектор установлен не перпендикулярно к экрану, или если экран имеет наклонную поверхность, вы можете настроить трапециевидное искажение.

Изображение	Действие

## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Вы можете скорректировать искажение на ± 30 градусов угла наклона проектора. Рекомендуется устанавливать проектор с минимальным искажением.
- Искажение можно в определенной степени скорректировать наклоном линзы.
- Искажение экрана **Основное меню** скорректировать нельзя.
- Результат коррекции трапеции влияет на аспектное соотношение и размер изображения.

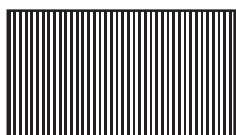
## ПОЛОЖЕНИЕ

Вы можете сместить проецируемое изображение для более тонкой регулировки. Для перемещения по горизонтали нажмите ◀ ▶, для перемещения по вертикали нажмите ▲ ▼. (Только для сигналов **VIDEO/S-VIDEO/КОМПЬЮТЕР/COMPONENT**)



## СИНХРОСИГНАЛ

При наличии помех в проецируемом изображении, которые в некоторых случаях имеют форму муара или шума, вы можете уменьшить помехи ◀ ▶ с помощью регулировки синхросигнала. (Только для сигналов с **КОМПЬЮТЕР**)



## АСПЕКТ

Вы можете при необходимости вручную переключать аспектное соотношение. Нажмите ◀ ▶ для просмотра вариантов.

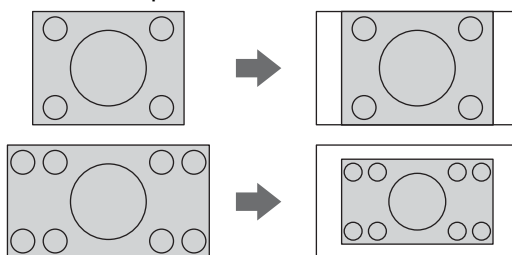
### ■ Опции аспектного отношения

#### ● АВТО

фицирующий сигнал формата изображения, будут определены и будут автоматически проецировать изображение с нужным коэффициентом.

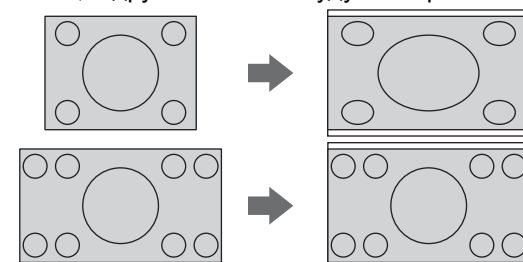
#### ● 4:3

При обнаружении сигнала 4:3 или 5:4, изображение будет проецироваться без изменений, а другие сигналы будут настроены на 4:3 с сохранением исходного отношения.



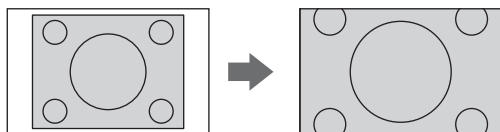
#### ● 16:9

При обнаружении сигнала 16:10, 16:9 или 15:9, изображение будет проецироваться без изменений, а другие сигналы будут настроены на 16:9.



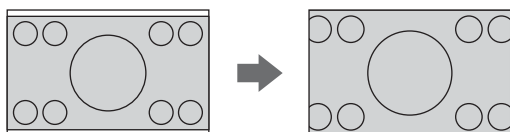
**Г.РАСШИР**

Изображение 4:3/5:4 будет растянуто до горизонтальной границы установленного размера **ФОРМАТ ЭКРАНА** с сохранением исходного коэффициента, а вертикальная кромка будет обрезана.



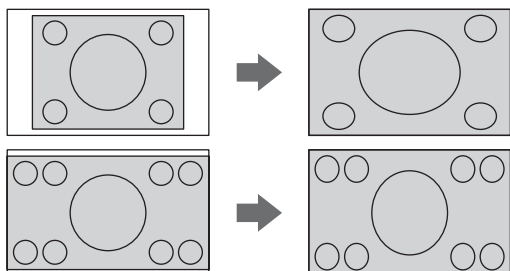
**В.РАСШИР**

Изображение 16:9/16:10/15:9 будет растянуто до вертикальной границы установленного размера **ФОРМАТ ЭКРАНА** с сохранением исходного коэффициента, а горизонтальная кромка будет обрезана.



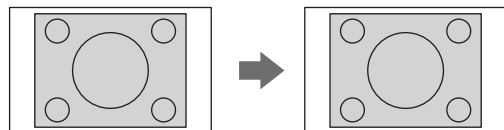
**ГВ-РАСШИР**

Изображение будет растянуто до вертикального и горизонтального предела установленного формата экрана **ФОРМАТ ЭКРАНА** без сохранения первоначального соотношения и без обрезания вертикальных и горизонтальных кромок.



**ПО**

Изображение будет проецироваться без регулировки размера.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Если Вы проектируете изображение с несоответствующим аспектным отношением, то изображение может быть искажено, или могут отсутствовать некоторые его части. Выберите такое аспектное отношение, которое сохраняет намерения создателя этого изображения.
- Порядок типов **АСПЕКТ** определяется не только способом приёма входящего сигнала, но и самими входящими сигналами. Смотрите «Список совместимых сигналов» на странице 46.
- Если Вы проектируете авторское изображение, увеличенное или искажённое использованием функции **АСПЕКТ** в коммерческих целях в общественном месте, например, в ресторане или гостинице, Вы можете нарушать авторское право создателя, которое защищено законом об авторских правах.
- **АВТО** нельзя будет выбрать при определенных сигналах от **S-VIDEO/VIDEO/COMPONENT**.

**Аспектное отношение зависит от сигналов и опции меню ФОРМАТ ЭКРАНА**

Меню ФОРМАТ ЭКРАНА ФУНКЦИИ	Меню АСПЕКТ ФУНКЦИИ
<b>ВИДЕО/S-ВИДЕО/КОМПОНЕНТНЫЙ</b>	
16:10	АВТО ◀▶ 4:3 ◀▶ 16:9 ◀▶ ГРАСШИР ◀▶ HV-FIT
16:9	АВТО ◀▶ 4:3 ◀▶ ГРАСШИР ◀▶ HV-FIT
● 1 080/50i, 1 080/60i, 720/50p, 720/60p	
16:10	16:9 ◀▶ V-FIT ◀▶ HV-FIT ◀▶ 4:3
16:9	Не применимо
<b>КОМПЬЮТЕР</b>	
16:10	4:3 ◀▶ 16:9 ◀▶ ГРАСШИР ◀▶ HV-FIT
16:9	4:3 ◀▶ ГРАСШИР ◀▶ HV-FIT
● WXGA768	
16:10	16:9 ◀▶ V-FIT ◀▶ HV-FIT ◀▶ 4:3
16:9	16:9 ◀▶ HV-FIT
● Сигналы WIDE, кроме WXGA768	
16:10	16:9 ◀▶ 4:3
16:9	4:3 ◀▶ HV-FIT
● XGA	
16:10	4:3 ◀▶ 16:9 ◀▶ ГРАСШИР ◀▶ ГВ-РАСШИР ◀▶ ПО
16:9	4:3 ◀▶ 16:9 ◀▶ ГРАСШИР ◀▶ ГВ-РАСШИР

**FRAME LOCK**

При плохом качестве проецируемого изображения можно активировать функцию **ФОРМАТ ЭКРАНА** для синхронизации. Нажмите ◀▶, чтобы выбрать необходимую установку.

- **ВЫКЛ** Выключена
- **ВКЛ** Активно

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Данная функция доступна только при использовании сигнала **КОМПЬЮТЕР**.



## НАРАБ. ЛАМПЫ

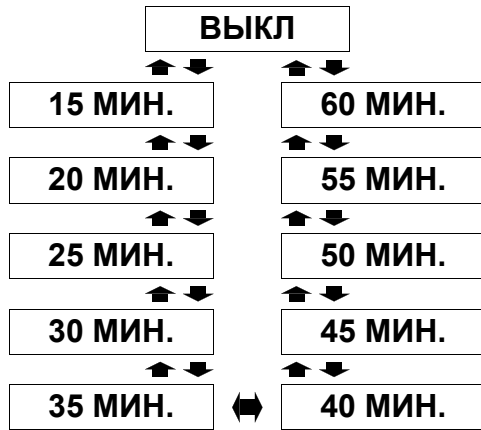
Вы можете проверить, как долго эксплуатировалась лампа.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- **НАРАБ. ЛАМПЫ** является важным фактором для определения срока замены лампы. Смотрите «Замена блока лампы» на странице 43.
- При замене блока лампы (ET-LAF100), установка будет сброшена на "0".

## ТАЙМЕР ВЫКЛ.

Вы можете настроить таймер автоматического выключения **ПИТАНИЯ** проектора через определенное время при отсутствии сигнала. Нажмите ◀ ▶, чтобы выбрать время отключения из диапазона 15 - 60 минут с шагом 5 минут.



## ПРЯМ. ВЫКЛ.

Вы можете переключить состояние пуска проектора, если подсоединён **Сетевой шнур** при включенном **ОСНОВНОМ ПИТАНИИ**, или если включено **ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ** при подсоединённом **Сетевом шнуре**. Нажмите ◀ ▶, чтобы выбрать необходимую установку.

- **ВЫКЛ** Проектор начнёт работу из режима ожидания или режима проецирования.
- **ВКЛ** Проектор начнёт работу из режима проецирования.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Когда проектор начинает работу после отключения в режиме проецирования, нажатие кнопки **ПИТАНИЕ** необязательно.

## ПАНЕЛЬ УПР.

Вы можете заблокировать кнопки панели управления на корпусе проектора. Нажмите ◀ ▶, чтобы выбрать необходимую установку.

- **ОТКЛЮЧ** На экране появится запрос на подтверждение блокировки кнопок панели управления.
- **ВКЛЮЧЕНА** Включение кнопок панели управления

## А/НАСТРОЙКА

Вы можете отключить функцию **А/НАСТРОЙКА** при обнаружении сигнала **КОМПЬЮТЕР**.

- **АВТО** При обнаружении проектором сигнала **КОМПЬЮТЕР** настройте проецируемое изображение автоматически на **ПОИСК СИГН., СИНХРОСИГНАЛ** и **ФАЗА СИНХР..**
- **КНОПКОЙ** Только при нажатии кнопки **А/НАСТРОЙКА** положение проецируемого изображения будет настроено на **СИНХРОСИГНАЛ** и **ФАЗА СИНХР..** Смотрите «Пульт дистанционного управления» на странице 13.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Обычно рекомендуемая установка - **АВТО**.

## ПОИСК СИГН.

Вы можете отключить систему автоматического обнаружения сигнала.

- **ВКЛ** Выполняется обнаружение источника сигнала, подключенного к разъемам, и проецирование изображения.
- **ВЫКЛ** Выключена

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Функция **ПОИСК СИГН.** недоступна при проецировании входного сигнала.
- Обычно рекомендуемая установка - **ВКЛ**.

## УСТАНОВКА

При установке проектора выберите способ проецирования согласно положению проектора. Нажмите ◀ ▶ для просмотра вариантов. Смотрите «Способ проецирования» на странице 17.

<b>СПЕРЕДИ/СТОЛ</b>	Установка на столе/полу и проецирование спереди
<b>СПЕРЕДИ/ПОТОЛОК</b>	Монтаж на потолке и проецирование спереди
<b>ОБ/СТОЛ</b>	Установка на столе/полу и проецирование сзади
<b>ОБ/ПОТОЛ</b>	Монтаж на потолке и проецирование сзади

## ФОРМАТ ЭКРАНА

Выберите необходимый формат экрана с помощью ◀ ▶.

- **16:10** При проецировании в формате 16:10 или 4:3.
- **16:9** При проецировании в формате 16:9.

### ГОР. МЕСТ.

При использовании проектора на большой высоте над уровнем моря включите функцию **ГОР. МЕСТ. ВКЛ**, чтобы увеличить скорость вращения вентилятора. Нажмите ◀ ▶, чтобы выбрать необходимую установку.

- **ВЫКЛ** Низкая скорость вращения вентилятора.
- **ВКЛ** Высокая скорость вращения вентилятора.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- На высоте более 1 400 м (4 593 фут) над уровнем моря функция ГОР. МЕСТ. должна быть включена **ВКЛ**.
- Громкость работы вентилятора зависит от режима ГОР. МЕСТ..

### ТЕСТ. ШАБЛОН

Вы можете использовать 7 различных тест. шаблонов для фокусировки изображения. Смотрите «Сдвиг и установка объектива» на странице 18.

1. Нажмите **ВВОД** для показа проверочного шаблона 1.
2. Нажмите ◀ ▶, чтобы выбрать нужный тестовый шаблон.
3. Настройте фокусировку с помощью **Рукоятки фокусировки**.
4. Нажмите **ГЛАВНОЕ МЕНЮ** или **ВОЗВР.**, чтобы возвратиться к предыдущему меню, или нажмите несколько раз, чтобы выйти из режима меню.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если проектор и/или экран наклонены, отрегулируйте фокус по центру изображения. Верхний и нижний край могут находиться за пределами фокуса.
- Если изображение имеет трапециевидного искажение, отрегулируйте настройку **ТРАПЕЦИЯ** в меню **ПОЛОЖЕНИЕ**.

### ДОП НАСТР-КА

Вы можете выполнить дополнительную настройку различных параметров.

#### ВИД ЭКР МЕНЮ

Вы можете изменить фоновый цвет меню. Нажмите ◀ ▶, чтобы выбрать необходимую установку.

ТИП1	Полупрозрачный чёрный
ТИП2	Плотный голубой
ТИП3	Полупрозрачный синий

#### РЕЖИМ SXGA

Вы можете переключиться с режима **SXGA**, на режим более высокого качества, **SXGA+**. Нажмите ◀ ▶, чтобы выбрать необходимую установку.

### ШИРОКОЭКРАННЫЙ РЕЖИМ

Вы можете включить/отключить **ВКЛ/ВЫКЛ** установку **ШИРОКОЭКРАННЫЙ РЕЖИМ**.

- **ВКЛ** Для сигналов WIDE
- **ВЫКЛ** Для сигналов другого типа

### РЕЖ. Ч/ДОСКИ

Вы можете исключить функцию **Ч / ДОСКА** из списка элементов **РЕЖИМ ИЗОБР** в меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**. Нажмите ◀ ▶, чтобы выбрать необходимую установку.

- **ВКЛ** Включение функции **Ч / ДОСКА** в список элементов меню.
- **ВЫКЛ** Исключение функции **Ч / ДОСКА** из списка элементов меню.

### ЦВЕТ ФОНА

Вы можете выбрать **СИНИЙ** или **ЧЕРНЫЙ** экран, когда проектор не показывает изображение. Нажмите ◀ ▶, чтобы выбрать необходимую установку.

### ГРОМКОСТЬ

Вы можете регулировать громкость встроенного монофонического динамика и громкость сигнала, поступающего с разъема **ИЗМЕНЯЕМЫЙ ВЫХОД АУДИО**.

- ◀ Уменьшение
- ▶ Увеличение

### AUDIO BALANCE

Вы можете вручную уравнивать баланс правого и левого внешних стереодинамиков или сместить баланс на правый или левый динамик.

- ◀ Смещение баланса на левый динамик
- ▶ Смещение баланса на правый динамик

### ОБЩИЙ СБРОС

Вы можете вернуть заводские установки всех функций меню за исключением **СЕТЬ**, **НАРАБ. ЛАМПЫ** и **РЕСУРС ФИЛЬТРА**.

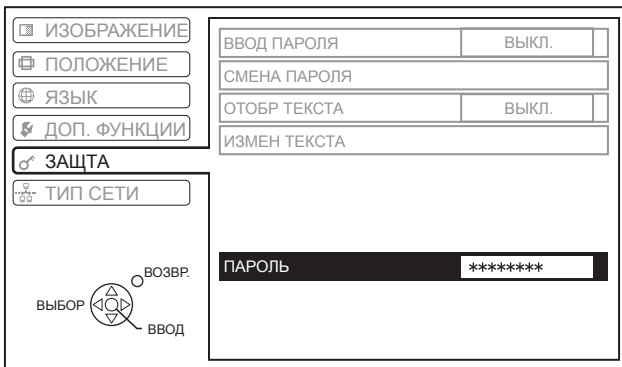
1. Нажмите кнопку **ВВОД**
2. Выключите проектор с помощью кнопки **ПИТАНИЕ**.
3. Нажмите на кнопку **ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ**, чтобы перезагрузить проектор.
4. На экране появится окно минимальных требуемых настроек.
  - Смотрите «Окно минимальных требуемых настроек» на странице 12.

# Меню ЗАЩИТЫ



## Вход в меню ЗАЩИТА

Каждый раз при входе в меню ЗАЩИТА появляется запрос на ввод пароля.



При входе в меню ЗАЩИТА перед изменением пароля по умолчанию на собственный пароль, введите заводской пароль.

- Нажмите **▲▶▼◀▲▶▼◀** и **ВВОД**.

## После изменения пароля

При входе в меню ЗАЩИТА перед изменением пароля по умолчанию на собственный пароль в меню СМЕНА ПАРОЛЯ введите заводской пароль.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Заводской пароль действителен до изменения пароля в меню СМЕНА ПАРОЛЯ.
- Символы введенного пароля заменяются звездочками.

## ВВОД ПАРОЛЯ

Вы можете включить систему безопасности. После этого проектор будет запрашивать пароль каждый раз после начала проецирования. До ввода правильного пароля все кнопки будут заблокированы, за исключением кнопки ПИТАНИЕ.

- **ВЫКЛ** Выключена
- **ВКЛ** Активно

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При включении системы безопасности убедитесь, что вы заменили заводской пароль на собственный.
- Заводской пароль действителен до изменения пароля в меню СМЕНА ПАРОЛЯ.

## СМЕНА ПАРОЛЯ

Вы можете изменить заданный пароль на собственный.

1. С помощью кнопок **▲ ▼ ◀ ▶** введите новый пароль длиной до 8 символов.
2. Нажмите **ВВОД**.
3. Введите пароль в той же последовательности, что и в поле **НОВЫЙ** для подтверждения.
  - Если пароль введен неправильно, система потребует ввести его повторно.
4. Нажмите **ВВОД**.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Символы введенного пароля заменяются звездочками.

## ОТОБР. ТЕКСТА

Вы можете включить функцию постоянного вывода на экран текста, например, имени или URL вашей компании в нижней части экрана в процессе проецирования.

- **ВЫКЛ** Выключена
- **ВКЛ** Активно

## ИЗМЕН. ТЕКСТА

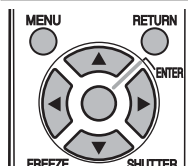
Длина текста не должна превышать 22 символов



1. С помощью кнопок **▲ ▼ ◀ ▶** задайте расположение каждого символа.
2. Нажмите **ВВОД**.
  - Выбранный символ будет отображаться в поле **ИЗМЕН ТЕКСТА**.
3. Повторите операцию до завершения ввода текста.
  - Чтобы удалить последний введенный символ, выберите **УД** и нажмите **ВВОД**.
4. Выберите **ВВОД** и нажмите **ВВОД**, чтобы сохранить введенный текст.
  - Выберите **ОТМЕНА** или нажмите **ГЛАВНОЕ МЕНЮ/ВОЗВР.**, чтобы вернуться в предыдущее меню.

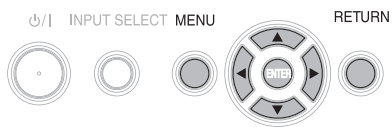
# СЕТЕВОЕ Меню

## Пульт дистанционного управления



- Смотрите «Навигация МЕНЮ» на странице 29.
- Смотрите «Основное меню и дополнительное меню» на странице 30.

## Навигация кнопками



## Элементы СЕТЕВОГО меню

Сетевое меню **СЕТЬ** включает в себя следующие элементы.

- ПРОВОДНАЯ
- БЕСПРОВОДНАЯ
- ИЗМ. НАЗВАНИЯ
- ВВОД ПАРОЛЯ
- СМЕНА ПАРОЛЯ
- ВЫКЛ. Ч/СЕТЬ
- УПР-Е ПО WEB
- ПРЕРВ ПР. ПЕР
- СОСТОЯНИЕ
- ИНИЦИАЛ-ЦИЯ

## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Более подробную информацию см. в инструкции на **CD-ROM**, который входит в комплект поставки проектора.

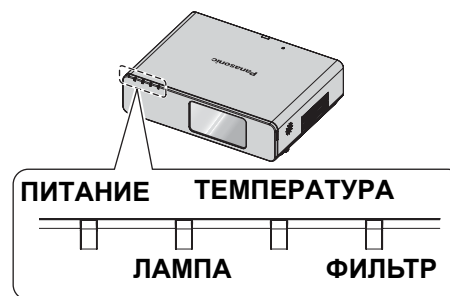


# Индикаторы TEMP, LAMP и FILTER

## Устранение неполадок, связанных с индикаторами

Если проектор неисправен, это покажут индикаторы **ТЕМПЕРАТУРА**, **ЛАМПА** и/или **ФИЛЬТР**. Далее приведена инструкция по устранению неполадок.

1. Подтвердите статус всех индикаторов проектора и отключите проектор рекомендуемым способом.
2. Выясните причину неисправности с помощью индикаторов **ТЕМПЕРАТУРА**, **ЛАМПА** и/или **ФИЛЬТР**.
3. Следуйте инструкции ниже для каждого предупреждения, чтобы устранить неисправности.
4. Правильно включите проектор и убедитесь в том, что индикатор больше не предупреждает о наличии неисправности.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если неисправность не обнаружена или продолжает существовать, не включайте проектор. Вместо этого свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

### Индикатор ЛАМПА

Индикатор	● Горит <b>КРАСНЫЙ</b>	● Мигает <b>КРАСНЫЙ</b>		
Неисправность	<b>НАРАБ. ЛАМПЫ</b> достигла 2 800 часов.	Неисправность цепи <b>ЛАМПА</b> , неправильно работает или поврежден <b>Блок лампы</b> .		
Причина	Скоро закончится срок эксплуатации <b>Блока лампы</b> и его необходимо заменить.	Питание снова включается с помощью выключателя <b>ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ</b> до достаточного охлаждения <b>Блока лампы</b> .	Неправильная работа или неполадка цепи <b>ЛАМПА</b> .	<b>Блок лампы</b> поврежден.
Устранение	Смотрите «Замена блока лампы» на странице 43.	Дайте <b>Блоку лампы</b> остыть и включите <b>ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ</b> .	Обратитесь в сервисный центр.	Смотрите «Замена блока лампы» на странице 43.

### Индикатор ТЕМПЕРАТУРА

Индикатор	● Горит <b>КРАСНЫЙ</b> и изображение проецируется. ● Мигает <b>КРАСНЫЙ</b> и <b>ПИТАНИЕ</b> выключено.			
Неисправность	Температура внутри и/или снаружи проектора слишком высока.			
Причина	Закрываются вентиляционные отверстия.	Слишком высокая температура в помещении.	Слишком загрязнен <b>ARF</b> и плохая вентиляция.	Проектор установлен в высокогорной местности (выше 1 400 м).
Устранение	Удалите предметы от вентиляционных отверстий или вокруг проектора.	Установите проектор в помещении с системой регулирования температуры. Смотрите страницу 50.	Правильно замените <b>ARF</b> . Смотрите страницу 42.	Включите проектор* <sup>1</sup> и установите <b>ГОР. МЕСТ.</b> на <b>ВКЛ.</b> Смотрите страницу 38.

\*1. Проектор будет работать только 2 минуты с установкой **ВЫКЛ** в высокогорной местности.

### Индикатор ФИЛЬТР

Когда индикатор **ФИЛЬТР** горит **ЗЕЛЕНЫМ** цветом, вентилятор **ARF** работает нормально.

Индикатор	● Горит <b>КРАСНЫЙ</b>	● Мигает <b>КРАСНЫЙ</b>	● Горит <b>ОРАНЖЕВЫЙ</b>	● Мигает <b>ОРАНЖЕВЫЙ</b>
Неисправность	<b>РЕСУРС ФИЛЬТРА</b> горит красным цветом. Смотрите страницу 36.	Проектор не может обнаружить фильтр <b>ARF</b> .	<b>ARF</b> не может правильно работать.	Индикатор <b>РЕСУРС ФИЛЬТРА</b> горит желтым цветом. Смотрите страницу 36.
Причина	Срок работы фильтра <b>ARF</b> истек.	Фильтр <b>ARF</b> не закреплен.	Посторонний предмет блокирует работу <b>ARF</b> .	Срок работы фильтра <b>ARF</b> истекает.
Устранение	Смотрите «Замена фильтра ARF (самовращающегося фильтра)» на странице 42.	Установите фильтр <b>ARF</b> .	Уберите посторонний предмет или свяжитесь с авторизованным сервисным центром.	Подготовьте фильтр <b>ARF</b> для замены.

# Уход и замена

## Чистка проектора

### Перед чисткой проектора

- Отключите **ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ** и вытащите вилку из розетки электросети.
- Отсоедините от проектора все кабели.

### Чистка внешней поверхности проектора

Осторожно удалите грязь и пыль мягкой тряпкой.

- Если грязь трудно удалить, смочите тряпку в нейтральном чистящем средстве, разбавленном с водой, выжмите тряпку и протрите проектор. Вытрите проектор насухо сухой тряпкой.
- Если Вы используете химическую салфетку, соблюдайте прилагаемые к ней инструкции.

### Очистка линзы и стекла передней панели

Осторожно удалите грязь и пыль чистой тряпкой.

- Проверьте, чтобы на поверхности объектива не осталась грязь или пыль. Иначе они будут увеличены и спроецированы на экран.

## Замена фильтра ARF (самовращающегося фильтра)

### Перед заменой фильтра ARF

- Нажмите кнопку **ПИТАНИЕ** как минимум на 0,5 секунд или нажмите её дважды, чтобы выключить проектор.
- Подождите пока остановится охлаждающий вентилятор и индикатор **ПИТАНИЕ** загорится **КРАСНЫМ**.
- Выньте **Сетевой шнур** из розетки.
- Приготовьте крестовую отвёртку.
- Свяжитесь с авторизованным сервисным центром для приобретения сменного **ARF** (ET-RFF100).

### Инструкции по замене фильтра ARF

Фильтр **ARF** является деталью с ограниченным сроком действия, которая влияет на вентиляцию проектора. Индикатор **ФИЛЬТР** информирует пользователя о необходимости замены фильтра. Вы можете проверить остаточный ресурс фильтра **ARF** в меню **РЕСУРС ФИЛЬТРА**.

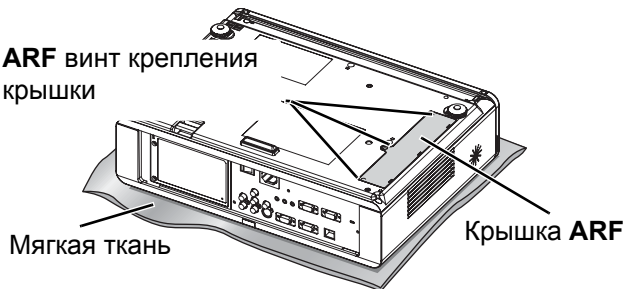
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Смотрите «РЕСУРС Ф-ТРА» на странице 36.
- Смотрите «Индикатор ФИЛЬТР» на странице 41.

### Процедура замены

1. Переверните проектор и осторожно положите на мягкую материю.
2. С помощью крестообразной отвертки ослабьте 3 крепежных винта **Крышки самовращающегося фильтра** до их свободного проворота и снимите **Крышку самовращающегося фильтра**.

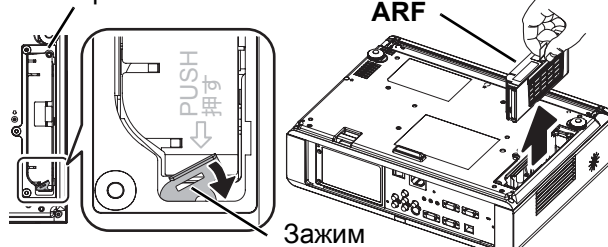
ARF винт крепления крышки



3. С помощью крестообразной отвертки ослабьте 2 крепежных винта фильтра **ARF** и снимите зажим, затем аккуратно извлеките фильтр **ARF**.
4. Вставьте новый фильтр **ARF** в отсек, правильно направляя его, и слегка нажмите до щелчка. Затяните крепежные винты **ARF** с помощью крестообразной отвертки.

5. Поставьте на место **Крышку самовращающегося фильтра** и до конца затяните крепежные винты с помощью крестообразной отвертки.

ARF крепёжный винт

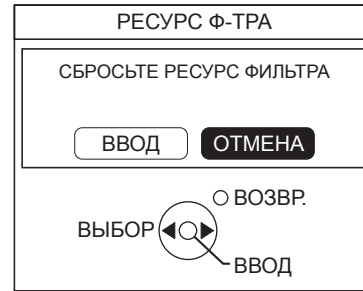


#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если **ARF** и/или **Крышка самовращающегося фильтра** установлены неправильно, проектор включать нельзя.
- Не включайте питание, если снята **Крышка самовращающегося фильтра**.
- При замене блока **ARF** вычистите отсек и/или **Отверстие выхода воздуха** при необходимости.

## Сброс РЕСУРС ФТРА

1. Включите проектор и отобразите **РЕСУРС ФТРА** в меню **ДОПФУНКЦИИ**. Нажмите кнопку **ВВОД** на 3 секунды, отобразится подтверждающий экран.
2. Нажмите **◀** для выбора **ВВОД** и нажмите кнопку **ВВОД**, чтобы сбросить **РЕСУРС ФТРА** на "0". Смотрите «РЕСУРС Ф–ТРА» на странице 36.



## Замена блока лампы

### Перед заменой Блока лампы



- Отключите **ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ** и вытащите вилку из розетки электросети.
- Убедитесь, что **Блок лампы** и находящиеся рядом части достаточно остыли.
- Приготовьте крестовую отвёртку.
- Свяжитесь с авторизованным сервисным центром для приобретения сменного **Блока лампы** (ET-LAF100).
- При потолочной установке проектора не работайте прямо под ним и не становитесь близко лицом к проектору.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Перед заменой лампы, дайте ей остыть, чтобы избежать возможных ожогов, повреждений и прочих опасностей.
- Не пытайтесь заменить лампу на несоответствующую.

### Инструкции по замене фильтра Блока лампы

**Блок лампы** расходует и яркость снижается в зависимости от длительности эксплуатации. Индикатор **ЛАМПА** проинформирует вас о необходимости замены через 2 800 часов работы, через 3 000 часов работы проектор будет автоматически отключен. Эти величины являются примерными и могут быть уменьшены в зависимости от условий эксплуатации, технических характеристик **Блока лампы**, условий окружающей среды и т. д. Вы можете проверить продолжительность работы лампы, с помощью **НАРАБ. ЛАМПЫ** в меню **ДОП. ФУНКЦИИ**.

Показания	На экране	Индикатор <b>ЛАМПА</b>
Более 2 800 часов		
Более 3 000 часов	«ЗАМЕНА ЛАМПЫ» показывается в верхней левой части экрана до тех пор, пока Вы не отреагируете. Чтобы немедленно очистить экран, нажмите любую кнопку.	Загорается <b>КРАСНЫЙ</b> .

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Ориентировочное время 2 800 и 3 000 часов является примерными величинами, основанными на определённых условиях, и не является гарантированным.
- Дополнительная информация по **Блоку лампы**, например, его гарантированный срок эксплуатации, приведена в инструкциях к этому **Блоку лампы**.

## Уход и замена

### Процедура замены

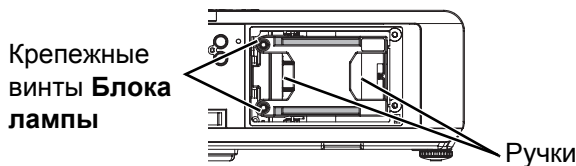
#### Снятие и замена блока лампы

1. С помощью крестообразной отвертки ослабьте 2 крепежных винта **Крышку блока лампы** на задней панели проектора до их свободного проворота и снимите **Крышку блока лампы**.

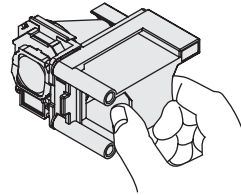


Крепежные винты крышки **Блока лампы**

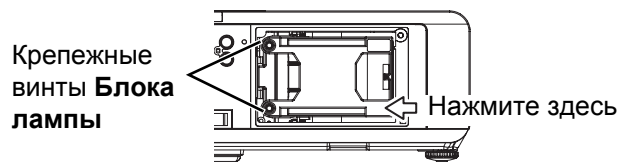
2. С помощью крестообразной отвертки ослабьте 2 крепежных винта **Блока лампы**.
3. Удерживая ручки **Блока лампы**, снимите фиксатор лампового блока.
4. Аккуратно извлеките использованный **Блок лампы** из проектора.



5. Установите новый **Блок лампы** в правильном положении.
  - **НАРАБ. ЛАМПЫ** будет автоматически сброшен на "0".



6. Нажмите на **Блок лампы** до щелчка и убедитесь, что он надежно установлен.
7. Затяните до упора 2 крепежных винта **Блока лампы** с помощью крестообразной отвертки.



8. Поставьте на место **Крышку блока лампы** и затяните до упора 2 Крышки блока лампы с помощью крестообразной отвертки.

## Средства безопасности при установке на потолочном кронштейне

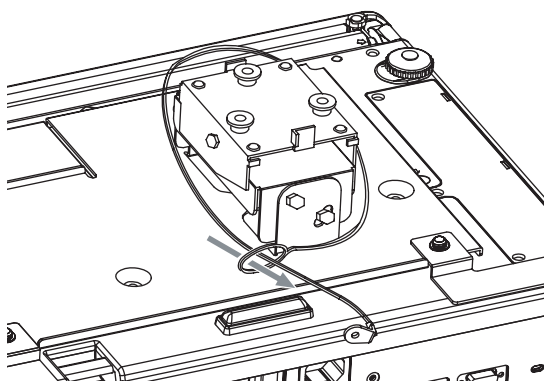
Проектор и потолочный кронштейн разработаны с учетом требований безопасности, тем не менее, для обеспечения безопасной и надежной работы, необходимо убедиться, что при потолочной установке к нижней части проектора прикреплен кабель заземления.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

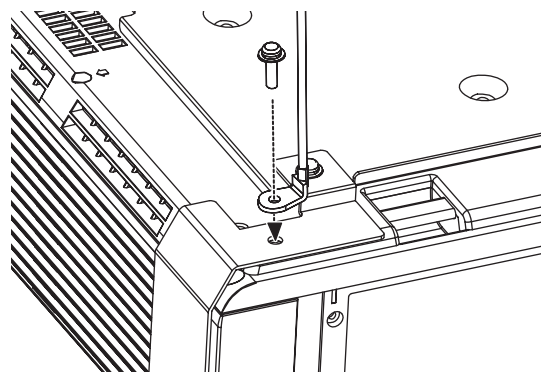
- Производитель не несет ответственность за последствия опасных ситуаций или повреждения проектора, возникшие из-за потолочного кронштейна, приобретенного не у официального дистрибьютора, или условий эксплуатации даже при действующей гарантии.
- Необходимо использовать динамометрическую отвертку. Использовать электрические или ударные отвертки запрещается.
- Все работы, связанные с установкой устройства например, подвешивание под потолком, должны выполняться только квалифицированным персоналом.
- Свободный потолочный кронштейн необходимо немедленно снять.

### Установка кабеля заземления

1. Установите потолочный кронштейн в соответствии с инструкцией.
2. Сделайте петлю и закрепите кабель на потолочном кронштейне, оставив немного свободного места.
  - Протяните конец кабеля с держателем через петлю на другом конце кабеля.
3. Закрепите держатель на нижней части проектора с помощью винта.
  - Крутящий момент:  $1,25 \pm 0,2$  Н·м



\* Для вышеуказанного ET-PKX100S.



# Устранение неисправностей

Если неисправность нельзя устранить, свяжитесь со своим дилером.

Неисправность	Причина	Страница для ссылки
Питание не включается.	● Не подсоединён сетевой шнур.	22
	● Выключено <b>ОСНОВНОЕ ПИТАНИЕ</b> .	23
	● Отсутствует напряжение в розетке.	22
	● Горит или мигает индикатор <b>ТЕМПЕРАТУРА</b> .	41
	● Горит или мигает индикатор <b>ЛАМПА</b> .	41
	● Крышка лампы неправильно установлена.	44
	● Перегорели предохранители.	-
Отсутствует изображение.	● Источник видеосигнала подсоединён неправильно.	21
	● Неправильно выбрана установка для входящего сигнала.	26
	● Установка <b>ЯРКОСТЬ</b> находится на минимальном уровне.	32
	● Используется функция <b>ЗАТВОР</b> .	27
Изображение размыто.	● Неправильно установлена фокусировка.	24
	● Проектор установлен на не соответствующем расстоянии от экрана.	16
	● Загрязнён объектив.	11
	● Проектор слишком сильно наклонен.	18
Цвета бледные или сероватые.	● Неправильная настройка <b>ЦВЕТ</b> или <b>ОТТЕНОК</b> .	32
	● Источник сигнала, подсоединённый к проектору, неправильно настроен.	30
Не работает внутренний динамик.	● Источник аудиосигнала может быть неправильно подключен.	20
	● Аудиокабель может быть подключен к разъему <b>ИЗМЕНЯЕМЫЙ ВЫХОД АУДИО</b> .	15
	● Громкость может быть установлена на самое нижнее значение.	28
Не работают кнопки панели управления проектором.	● Панель управления <b>НАВИГАЦИЯ КНОПКАМИ</b> в меню <b>ДОПФУНКЦИИ</b> отключена. Если не работает <b>Пульт дистанционного управления</b> при отключенной <b>НАВИГАЦИЯ КНОПКАМИ</b> , нажмите и удерживайте кнопку <b>ГЛАВНОЕ МЕНЮ</b> в течение 2 секунд с одновременным нажатием кнопки <b>ВВОД</b> .	37
Пульт дистанционного управления не работает.	● Сели батарейки.	-
	● Неправильно установлены батарейки.	13
	● Препграда между датчиком приёма сигнала на проекторе и пультом дистанционного управления.	25
	● Пульт дистанционного управления находится за пределами рабочего диапазона.	25
Неправильно проектируется изображение.	● Неправильно выбран формат сигнала ( <b>СИСТЕМА ТВ</b> ).	33
	● Возможные проблемы с видеоманитофоном или другим источником сигнала.	-
	● Вводится сигнал, несовместимый с проектором.	46
Отсутствует изображение с компьютера.	● Кабель может быть длиннее номинального значения.	-
	● Неправильно настроен внешний видеовыход ноутбука. (Вы можете изменить установки внешнего выхода одновременным нажатием клавиш [Fn] + [F3] или [Fn] + [F10]. В действительности, этот способ может отличаться в зависимости от типа компьютера; смотрите документацию, прилагаемую к компьютеру, чтобы узнать подробности).	48
	● Установка <b>ВЫБОР COMPUTER2</b> в меню <b>ДОПФУНКЦИИ</b> неправильна.	36

# Техническая информация

## Список совместимых сигналов

Режим	Разрешение дисплея (точки)*1	Частота сканирования		Ширина спектра (МГц)	Качество изображения*2	Терминалы
		Г (кГц)	В (Гц)			
NTSC/NTSC 4.43/ PAL-M/PAL60	720 x 480i	15,7	59,9	-	A	ВИДЕО./S-VIDEO
PAL/PAL-N/SECAM	720 x 576i	15,6	50,0	-	A	
480i	720 x 480i	15,7	59,9	13,5	A	COMPONENT/ КОМПЬЮТЕР*3
576i	720 x 576i	15,6	50,0	13,5	A	
480p	720 x 483	31,5	59,9	27,0	A	
576p	720 x 576	31,3	50,0	27,0	A	
1 080/60i	1 920 x 1 080i	33,8	60,0	74,3	A	
1 080/50i	1 920 x 1 080i	28,1	50,0	74,3	A	
720/60p	1 280 x 720	45,0	60,0	74,3	A	
720/50p	1 280 x 720	37,5	50,0	74,3	A	
VESA	640 x 400	31,5	70,1	25,2	A	
	640 x 400	37,9	85,1	31,5	A	
VGA480	640 x 480	31,5	59,9	25,2	A	КОМПЬЮТЕР
	640 x 480	35,0	66,7	30,2	A	
	640 x 480	37,9	72,8	31,5	A	
	640 x 480	37,5	75,0	31,5	A	
	640 x 480	43,3	85,0	36,0	A	
SVGA	800 x 600	35,2	56,3	36,0	A	
	800 x 600	37,9	60,3	40,0	A	
	800 x 600	48,1	72,2	50,0	A	
	800 x 600	46,9	75,0	49,5	A	
	800 x 600	53,7	85,1	56,3	A	
MAC	832 x 624	49,7	74,6	57,3	A	
XGA	1 024 x 768	39,6	50,1	51,9	A	
	1 024 x 768	48,4	60,0	65,0	A	
	1 024 x 768	56,5	70,1	75,0	A	
	1 024 x 768	60,0	75,0	78,8	A	
	1 024 x 768	68,7	85,0	94,5	A	
MXGA	1 152 x 864	64,0	71,2	94,2	A	
	1 152 x 864	67,5	74,9	108,0	A	
	1 152 x 864	76,7	85,0	121,5	B	
MAC	1 152 x 870	68,7	75,1	100,0	A	
MSXGA	1 280 x 960	60,0	60,0	108,0	A	
SXGA	1 280 x 1 024	64,0	60,0	108,0	A	
	1 280 x 1 024	80,0	75,0	135,0	B	
	1 280 x 1 024	91,1	85,0	157,5	B	
SXGA60+	1 400 x 1 050	64,0	60,0	108,0	A	
	1 400 x 1 050	65,1	59,9	122,4	B	
UXGA	1 600 x 1 200	75,0	60,0	162,0	B	
WXGA768	1 280 x 768	39,6	49,9	65,3	AA	
	1 280 x 768	47,8	59,9	79,5	AA	
WXGA800	1 280 x 800	41,3	50,0	68,0	AA	
	1 280 x 800	49,1	60,2	69,1	AA	
	1 280 x 800	49,7	59,8	83,5	AA	
WXGA+	1 440 x 900	55,9	59,9	106,5	A	
WSXGA+	1 680 x 1 050	65,3	60,0	146,3	B	
WUXGA	1 920 x 1 200	74,6	59,9	193,3	B	

\*1. Символ «i», стоящий после разрешения, обозначает связанный сигнал.

\*2. Следующие символы используются для обозначения качества сигнала.

AA Может быть достигнуто максимальное качество изображения.

A Сигналы преобразуются схемой обработки изображения, прежде чем проектируется изображение.

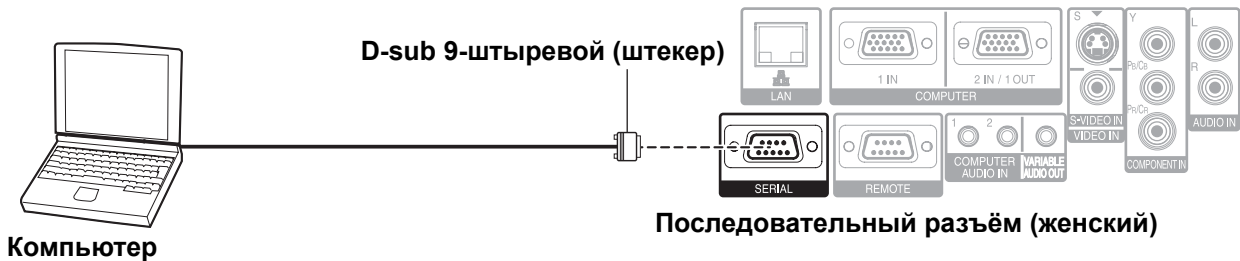
B Для упрощения проецирования происходит потеря некоторых данных.

\*3. Сигналы YPbPr подаются с выхода COMPONENT, а сигналы RGBHV подаются с выходов КОМПЬЮТЕР.

## Серийный вход

Последовательный порт, расположенный на панели входов проектора, соответствует характеристике интерфейса RS-232C, так что проектор может управляться с персонального компьютера, подсоединённого к этому входу.

### Соединение



### Назначение выводов и названия сигналов

	№. вывода	Название сигнала	Содержание
	①		Нет соединения
	②	TXD	Переданные данные
	③	RXD	Полученные данные
	④		Нет соединения
	⑤	GND	Заземление
	⑥		Нет соединения
	⑦	RTS	Внутреннее соединение
	⑧	CTS	
	⑨		Нет соединения

### Установки передачи

Интерфейс	RS-232C	Длина слова	8 битов
Способ синхронизации	Асинхронный	Стоп бит	1 бит
Тактовая частота	9 600 бит/сек	X параметр	Отсутствует
Проверка на чётность	Отсутствует	S параметр	Отсутствует

### Основной формат

STX	Команда	:	Параметр	ETX
Начальный байт (02h)	3 байта	1 байт	1 байт–4 байта	Конечный (03h)

Получаемые с компьютера данные состоят из STX, команды, параметра и ETX. Вы можете вставить нужный параметр.

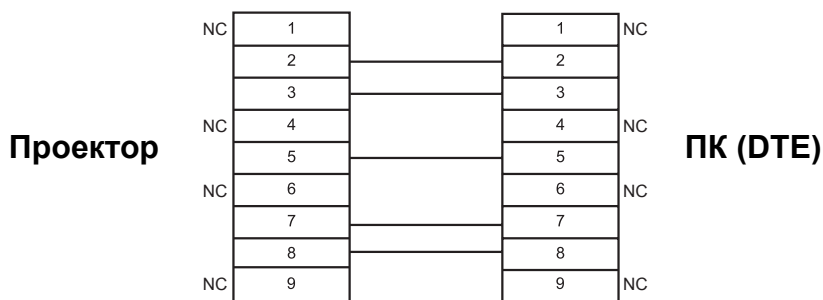
- Данный проектор не может принимать команды в течение 10 секунд после включения лампы. Подождите 10 секунд, прежде чем отправить команду.
- При отправлении нескольких команд проверяйте получение ответа с проектора на первую команду, прежде чем отправить следующую.
- Если нужно отправить команду, не требующую параметров, двоеточие (:) не требуется.
- Если с персонального компьютера отправлена неправильная команда, то с проектора на компьютер будет отправлена команда ER401.



## Техническая информация

### Кабель для подключения к компьютеру

(При подключении к персональному компьютеру)



### Управляющие команды

Команда	Содержание	Примечания
<b>PON</b>	Питание ВКЛ	В режиме ожидания все команды, кроме PON игнорируются. ● Команда PON игнорируется, когда включена лампа ВКЛ.
<b>POF</b>	Питание ВЫКЛ	Если команда PON принимается во время работы охлаждающего вентилятора после выключения лампы, то лампа с целью её предохранения, включится не сразу.
<b>AVL</b>	Громкость	Параметр 000 - 063 (Значение регулировки 0 - 63)
<b>IIS</b>	ВХОД	Параметр: VID = ВИДЕО RG1 = COMPUTER1 YUV = COMPONENT SVD = S-VIDEO RG2 = COMPUTER2 NWP = СЕТЬ
<b>Q\$\$</b>	Запрос на состояние лампы	Отозвать 0 = Режим ожидания 1 = Лампа ВКЛ управление активно 2 = Лампа ВКЛ 3 = Лампа ВЫКЛ управление активно
<b>OSH</b>	ЗАТВОР	Временное отключение проектора. Послать команду для включения и выключения. Не посылать эту команду постоянно.

## Инструкции по подключению к компьютеру

Вы можете включать на компьютере режим передачи от **ВЫХОД COMPUTER1** на внешнее устройство с помощью комбинаций клавиш. Комбинация клавиш зависит от производителя. Если вы выберете компьютер, не выводящий сигнал на внешнее устройство, когда параметру **ПОМОЩЬ** присвоено значение **ДЕТАЛЬН**, на экране появится инструкция по подключению к компьютеру.

Изготовитель	Команда клавиатуры	Изготовитель	Команда клавиатуры	Изготовитель	Команда клавиатуры
Panasonic NEC	Fn + F3	TOSHIBA SHARP HP	Fn + F5	IBM SONY	Fn + F7
				Apple	F7
FUJITSU	Fn + F10	EPSON DELL	Fn + F8	Другие	Fn +

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Рекомендация по подключению к ноутбуку исчезнет через 5 минут.
- Более подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации ноутбука.

## Удаленная панель управления

Вы можете управлять проектором дистанционно с помощью Пульт дистанционного управления путем подключения ее к удаленному ДИСТ. УПР. терминалу.

### Назначение выводов и названия сигналов

	Но. вывода	Название сигнала	Содержание
	①	GND	Заземление
	②	ПИТАНИЕ	ПИТАНИЕ ВКЛ
	③	ВХОД SEL3	Выбор входящего сигнала 3
	④		Нет соединения
	⑤	ВХОД SEL1	Выбор входящего сигнала 1
	⑥	ВХОД SEL2	Выбор входящего сигнала 2
	⑦		Внутреннее соединение
	⑧		
	⑨	РАЗРЕШИТЬ	Внешнее управление

### ЛАМПА переключение

Но. вывода	Установки	
② - ①	Короткий	Открыт
Действие	Вкл	Выкл

### Переключение входящих сигналов

Но. вывода	Установки					
③ - ①	Открыт	Открыт	Короткий	Короткий	Короткий	Открыт
⑤ - ①	Открыт	Короткий	Открыт	Открыт	Короткий	Короткий
⑥ - ①	Открыт	Открыт	Короткий	Открыт	Открыт	Короткий
<b>Входящий сигнал</b>	COMPUTER1	COMPUTER2	COMPONENT	ВИДЕО	S-VIDEO	СЕТЬ

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При коротком замыкании контактов ① и ⑨ кнопки **ПИТАНИЕ**, **Выбор входного сигнала** на панели управления проектором, а также на **Пульте дистанционного управления** блокируются. Кроме того, становится невозможно использовать команды RS-232C, а также сетевые функции, соответствующие данным функциям.
- Когда контакт ⑨ «Открыт», не замыкайте контакты ①, ②, ③, ⑤ и ⑥. Проектор не будет реагировать на сигналы с **Пульт дистанционного управления**.

## Характеристики

<b>Питание</b>		Переменный ток 100 - 240 В 50 Гц/60 Гц
<b>Потребляемая мощность</b>		350 Вт В режиме ожидания (при остановленном вентиляторе): 4 Вт
<b>Потребляемый ток</b>		4,1 А - 1,5 А
<b>Панель ЖК</b>	<b>Размер панели (диагональ)</b>	0,74 тип (17,78 мм)
	<b>Аспектное отношение</b>	16 : 10
	<b>Формирование изображения</b>	3 прозрачные панели ЖК (RGB)
	<b>Способ управления</b>	Активный матричный способ
	<b>Разрешение</b>	1 024 000 (1 280 × 800) × 3 панели
<b>Объектив</b>		Ручное увеличение (2×)/Ручная фокусировка F 1,7 - 2,6, f 21,6 мм - 43,0 мм
<b>Лампа</b>		Лампа UHM (250 Вт)
<b>Сила света</b>		3 000 люм
<b>Условия эксплуатации</b>		Температура 0 °C - 40 °C (32 °F - 104 °F) Когда параметру <b>ГОР МЕСТ</b> (страница 38) присвоено значение ВКЛ: 0 °C - 35 °C (32 °F - 95 °F) Влажность 20% - 80% (без конденсации)
<b>Частота сканирования *1 (для сигнала RGB)</b>	<b>Частота сканирования по горизонтали</b>	15 кГц - 91 кГц
	<b>Частота сканирования по вертикали</b>	50 Гц - 85 Гц
	<b>Ширина спектра</b>	Менее 110 МГц
<b>Сигналы COMPONENT (YPbPr)</b>		525i (480i), 525p (480p), 625i (576i), 625p (576p), 750 (720)/60p, 750 (720)/50p, 1 125 (1 080)/60i, 1 125 (1 080)/50i
<b>Система цвета</b>		7 (NTSC/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM)
<b>Размер проецируемого изображения</b>		33" - 300" (838,2 мм - 7 620 мм)
<b>Расстояние до экрана</b>		1,1 м - 17,2 м (3'7" - 56'5")
<b>Аспектное соотношение экрана</b>		16 : 10
<b>Установка проектора</b>		СПЕРЕДИ/СТОЛ, СПЕРЕДИ/ПОТОЛОК, СЗАДИ/СТОЛ, СЗАДИ/ПОТОЛОК (выбирается посредством экранного меню)
<b>Громкоговоритель</b>		1 блок 4 см (1 - 9/16")
<b>Максимальная полезная выходная мощность</b>		3,0 Вт

\*1. Смотрите «Список совместимых сигналов» на странице 46 для просмотра доступных сигналов.

Терминалы	<b>S-VIDEO IN</b>	Один канал, мини DIN 4-выв Y: 1,0 В [p-p], C: 0,286 В [p-p], 75 Ω	
	<b>VIDEO IN</b>	Один канал, штекер с выводом RCA 1,0 В [p-p], 75 Ω	
	<b>ВХОД COMPONENT1</b>	Один канал, D-sub HD 15-вывод (гнездо) R.G.B. 0,7 В [p-p], 75 Ω HD, VD/SYNC TTL высокого сопротивления, с автоматической полярностью	
	<b>ВХОД COMPUTER2/ 1 ВЫХОД</b>	Один канал, D-sub HD 15-вывод (гнездо) Вход и выход выбираются посредством экранного меню. R.G.B. 0,7 В [p-p], 75 Ω HD, VD/SYNC TTL высокого сопротивления, с автоматической полярностью	
	<b>COMPONENT IN</b>	Y, Pв/Св, PR/CR Y: 1,0 В [p-p] (включая синх.), 75 Ω Pв/Св, (PR/CR) 0,7 В [p-p], 75 Ω	
	<b>ВХОД АУДИО</b>	Однорядный, 0,5 В [размах], штыревой разъем RCA × 2 (Л - ПР)	
	<b>ВХОД АУДИО КОМПЬЮТЕРА</b>	Двойной - линейный, 0,5В [rms], М3 штекер (стерео MINI)	
	<b>ИЗМЕНЯЕМЫЙ ВЫХОД АУДИО</b>	Однорядный, 0,5 В [рахмах], разъем М3 (Стерео МИНИ) (Совместим со стереовыходом монитора) 0 В [рахмах] - 2,0 В [рахмах] (переменное)	
	<b>Серийный вход</b>	Совместим с D-sub 9-штыревым RS-232C	
	<b>ДИСТ. УПР.</b>	D-sub 9-контактный Для внешнего управления	
	<b>LAN (RJ-45)</b>	Однорядный, для сетевого подключения 10 Base-T/100Base-TX/1000Base-T	
Беспроводная локальная сеть	<b>Совместим</b>	IEEE802.11b/IEEE802.11g (протокол стандарта беспроводной локальной сети)	
	<b>Каналы беспроводного подключения</b>	IEEE802.11b/IEEE802.11g: каналы 1 - 13	
	<b>Расстояние</b>	30 м (98'5") Зависит от условий эксплуатации	
<b>Корпус</b>	Литой пластмассовый (PC+ABS)		
<b>Размеры</b>	Ширина	432 мм (17")	
	Высота	124,5 мм (4 - 7/8")	
	Длина	319 мм (12 - 17/32")	
<b>Масса</b>	6,2 кг (13,7 фунт.)		
<b>Сертификации</b>	EN60950-1, EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55024		
<b>Пульт дистанционного управления</b>	<b>Питание</b>	3 В постоянного тока (батарейки AA × 2)	
	<b>Дальность действия</b>	Примерно 15 м (49'2") (при работе непосредственно перед датчиком приёма сигнала)	
	<b>Масса</b>	117 г (4,2 унций) (с батарейками)	
	<b>Размеры</b>	Ширина	48 мм (1 - 7/8")
Длина		163 мм (6 - 13/32")	
Высота		24,5 мм (-15/16") (без учета выступающих деталей)	
<b>Варианты</b>	<b>Кронштейн для установки на потолке</b>	ET-PKF100H/ET-PKF100S	

## Размер экрана и угол наклона проектора при формате изображения 16:9

Размер изображения (16 : 9)			Расстояние показа (L)	
Размер экрана (диагональ) (SD)	Высота экрана (SH)	Ширина экрана (SW)	Минимальное расстояние (LW)	Максимальное расстояние (LT)
33" (0,84 м)	0,41 м (1'4")	0,73 м (2'4")		1,9 м (6'2")
40" (1,02 м)	0,50 м (1'7")	0,89 м (2'11")	1,2 м (3'11")	2,3 м (7'6")
50" (1,27 м)	0,62 м (2')	1,11 м (3'7")	1,5 м (4'11")	2,9 м (9'6")
60" (1,52 м)	0,75 м (2'5")	1,33 м (4'4")	1,7 м (5'6")	3,5 м (11'5")
70" (1,78 м)	0,87 м (2'10")	1,55 м (5'1")	2,0 м (6'6")	4,1 м (13'5")
80" (2,03 м)	1,00 м (3'3")	1,77 м (5'9")	2,3 м (7'6")	4,7 м (15'5")
90" (2,29 м)	1,12 м (3'8")	1,99 м (6'6")	2,6 м (8'6")	5,3 м (17'4")
100" (2,54 м)	1,25 м (4'1")	2,21 м (7'3")	2,9 м (9'6")	5,9 м (19'4")
120" (3,05 м)	1,49 м (4'10")	2,66 м (8'8")	3,5 м (11'5")	7,1 м (23'3")
150" (3,81 м)	1,87 м (6'1")	3,32 м (10'10")	4,4 м (14'5")	8,8 м (28'10")
200" (5,08 м)	2,49 м (8'2")	4,43 м (14'6")	5,9 м (19'4")	11,8 м (38'8")
250" (6,35 м)	3,11 м (10'2")	5,53 м (18'1")	7,4 м (24'3")	14,7 м (48'2")
300" (7,62 м)	3,74 м (12'3")	6,64 м (21'9")	8,9 м (29'2")	17,7 м (58')

\*Все представленные выше величины являются приблизительными и могут слегка отличаться от действительных величин.

### ■ Способы расчёта размеров экрана

Вы можете более точно рассчитать размер экрана, исходя из его диагонали.

$$SW (м) = SD (") \times 0,0221$$

$$SH (м) = SD (") \times 0,0125$$

$$LW (м) = 0,0297 \times SD (") - 0,045$$

$$LT (м) = 0,0592 \times SD (") - 0,061$$

\*Приведённые выше результаты являются приблизительными и могут слегка отличаться от действительных величин.

## Размер экрана и угол наклона проектора при формате изображения 4:3

Размер изображения (4 : 3)			Расстояние показа (L)	
Размер экрана (диагональ) (SD)	Высота экрана (SH)	Ширина экрана (SW)	Минимальное расстояние (LW)	Максимальное расстояние (LT)
33" (0,84 м)	0,50 м (1'7")	0,67 м (2'2")		2,1 м (6'10")
40" (1,02 м)	0,61 м (2')	0,81 м (2'7")	1,3 м (4'3")	2,6 м (8'6")
50" (1,27 м)	0,76 м (2'5")	1,02 м (3'4")	1,6 м (5'2")	3,2 м (10'5")
60" (1,52 м)	0,91 м (2'11")	1,22 м (4')	1,9 м (6'2")	3,9 м (12'9")
70" (1,78 м)	1,07 м (3'06")	1,42 м (4'7")	2,3 м (7'6")	4,5 м (14'9")
80" (2,03 м)	1,22 м (4')	1,63 м (5'4")	2,6 м (8'6")	5,2 м (17')
90" (2,29 м)	1,37 м (4'5")	1,83 м (6')	2,9 м (9'6")	5,8 м (19')
100" (2,54 м)	1,52 м (4'11")	2,03 м (6'7")	3,2 м (10'5")	6,5 м (21'3")
120" (3,05 м)	1,83 м (6')	2,44 м (8')	3,9 м (12'9")	7,8 м (25'7")
150" (3,81 м)	2,29 м (7'6")	3,05 м (10')	4,9 м (16')	9,8 м (32'1")
200" (5,08 м)	3,05 м (10')	4,06 м (13'3")	6,5 м (21'3")	13,0 м (42'7")
250" (6,35 м)	3,81 м (12'6")	5,08 м (16'8")	8,2 м (26'10")	16,3 м (53'5")
300" (7,62 м)	4,57 м (14'11")	6,10 м (20')	9,8 м (32'1")	19,5 м (63'11")

\*Все представленные выше величины являются приблизительными и могут слегка отличаться от действительных величин.

### ■ Способы расчёта размеров экрана

Вы можете более точно рассчитать размер экрана, исходя из его диагонали.

$$SW (м) = SD (") \times 0,0203$$

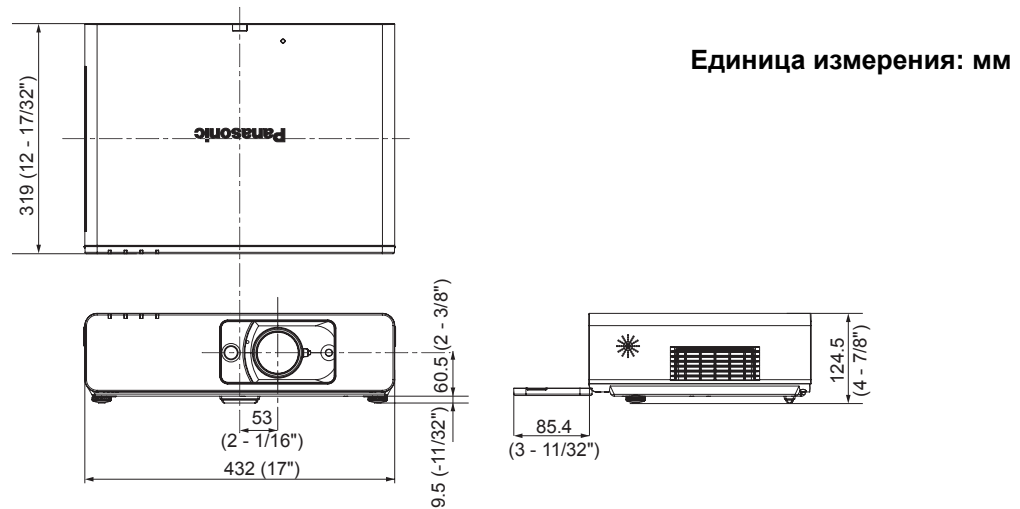
$$SH (м) = SD (") \times 0,0152$$

$$LW (м) = 0,0339 \times SD (") - 0,052$$

$$LT (м) = 0,0653 \times SD (") - 0,052$$

\*Приведённые выше результаты являются приблизительными и могут слегка отличаться от действительных величин.

## Размеры



## Торговые знаки

- VGA и XGA являются торговыми знаками компании International Business Machines Corporation.
- S-VGA является торговым знаком Video Electronics Standards Association.
- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками HDMI Licensing LLC.
- Используемый шрифт в меню на экране – Ricoh bitmap, изготовленный и продаваемый компанией Ricoh Company, Ltd.

Все прочие торговые знаки являются собственностью различных владельцев торговых знаков.

# Указатель

<b>А</b>			<b>И</b>	
А/НАСТРОЙКА			ИЗМЕН. ТЕКСТА .....	39
Кнопка пульта дистанционного управления .....	13		ИЗМЕНЯЕМЫЙ ВЫХОД АУДИО .....	15
Меню .....	37		ИСХОДН	
Пульт дистанционного управления .....	25		Кнопка пульта дистанционного управления .....	13
Аксессуары .....	11		Пульт дистанционного управления .....	27
ALS (Датчик освещенности) .....	14		<b>К</b>	
ARF (Самовращающийся фильтр)			Кнопки навигации	
Замена .....	42		Кнопка панели управления .....	14
Индикатор FILTER .....	14		Кнопка пульта дистанционного управления .....	13
Отсек .....	15		КОМПЬЮТЕР	
РЕСУРС ФИЛЬТРА .....	36		Инструкция по подключению .....	48
Состояние индикатора FILTER .....	41		Кнопка пульта дистанционного управления .....	13
АСПЕКТ .....	34		Пульт дистанционного управления .....	26
AUDIO BALANCE .....	38		КОНТРАСТ .....	32
<b>Б</b>			Крышка передней панели .....	14
БАЛАНС БЕЛОГО .....	33		<b>Л</b>	
Блокировка .....	15		ЛАЗЕР	
<b>В</b>			Кнопка пульта дистанционного управления .....	13
ВВОД			Пульт дистанционного управления .....	26
Кнопка панели управления .....	14		ЛАМПА	
Кнопка пульта дистанционного управления .....	13		Замена .....	43
ВВОД ПАРОЛЯ .....	39		Индикатор .....	14
ВИД ЭКР МЕНЮ .....	38		НАРАБ. ЛАМПЫ .....	37
ВИДЕО			Отсек лампового блока .....	15
Кнопка пульта дистанционного управления .....	13		Состояние индикатора .....	41
Пульт дистанционного управления .....	26		<b>М</b>	
ВОЗВР			Меню ДОП. ФУНКЦИИ .....	36
Кнопка панели управления .....	14		Меню ЗАЩИТЫ .....	39
Кнопка пульта дистанционного управления .....	13		Меню ИЗОБРАЖЕНИЕ .....	32
ВХОД АУДИО .....	15		Меню ПОЛОЖЕНИЕ .....	34
ВХОД АУДИО КОМПЬЮТЕРА .....	15		<b>О</b>	
ВХОД COMPUTER1 .....	15		ОБЩИЙ СБРОС .....	38
ВХОД COMPUTER2/1 ВЫХОД .....	15		Объектив .....	14
ВХОД ПИТАНИЯ .....	15		ОСНОВНОЕ МЕНЮ	
Выбор входного сигнала			Кнопка панели управления .....	14
Выбор .....	24, 26		Кнопка пульта дистанционного управления .....	13
Кнопка панели управления .....	14		Навигация .....	29
Кнопка пульта дистанционного управления .....	13		Основное меню .....	30
ВЫБОР КОМПЬЮТЕР2.....	36		Отверстие входа воздуха .....	14
<b>Г</b>			Отверстие выхода воздуха .....	15
ГОР. МЕСТ .....	38		ОТОБР. ТЕКСТА .....	39
ГРОМКОСТЬ .....	38		Отсек батареек .....	13
Кнопка пульта дистанционного управления .....	13		ОТТЕНОК .....	32
Пульт дистанционного управления .....	28		<b>П</b>	
<b>Д</b>			ПАНЕЛЬ УПР .....	37
Динамик .....	14		ПАРАЛЛЕЛЬНО .....	28
ДИСТ. УПР. ....	15		ПИТАНИЕ	
Включение лампы .....	49		Индикатор .....	14
Кодовые обозначения контактов .....	49		Кнопка пульта дистанционного управления .....	13
Переключение входящих сигналов .....	49		Навигация кнопками .....	14
ДОП. НАСТРОЙКА			Состояние индикатора .....	22
Меню ДОП. ФУНКЦИИ .....	38		ПОИСК КОМПЬЮТЕРА .....	13
Меню ИЗОБРАЖЕНИЕ .....	33		ПОИСК СИГН. ....	37
Дополнительное меню .....	30		ПОЛОЖЕНИЕ .....	34
<b>З</b>			ПОМОЩЬ .....	36
ЗАГР. ЛОГО .....	36		Предохранительный трос	
ЗАТВОР			Аксессуары .....	11
Кнопка пульта дистанционного управления .....	13		Средства безопасности .....	44
Пульт дистанционного управления .....	27			



ПРЯМ. ВКЛ.		Индикатор .....	14
Меню .....	37	Состояние индикатора .....	41
Функция .....	22	ТЕСТШАБЛОН .....	38
Пульт дистанционного управления		Техническая информация .....	46
Аксессуары .....	11	ТРАПЕЦИЯ .....	34
Датчик приёма сигнала .....	14	<b>Ф</b>	
Излучатель сигнала .....	13	ФАЗА СИНХР .....	34
Индикатор .....	13	<b>Х</b>	
<b>Р</b>		Характеристики .....	50
Размер экрана		<b>Ц</b>	
16:10 .....	16	ЦВЕТ .....	32
16:9 .....	52	ЦИФРОВОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ	
4:3 .....	52	Кнопка пульта дистанционного управления .....	13
РАЗМЕР ЭКРАНА .....	37	Пульт дистанционного управления .....	28
Размеры .....	53	<b>Ч</b>	
Расстояние показа		Ч. ДОСКА .....	38
16:10 .....	16	ЧЕТКОСТЬ .....	32
16:9 .....	52	ЧЁРНЫЙ ЦВЕТ .....	38
4:3 .....	52	Чистка .....	42
Регуляторы передних ножек .....	15, 17, 24	<b>Ш</b>	
РЕЖИМ ИЗОБР .....	32	Шнур питания	
Режим показ двух экранов (INDEX-WINDOW)		Аксессуары .....	11
Кнопка пульта дистанционного управления .....	13	Соединение .....	22
Пульт дистанционного управления .....	27	Шумоподавление .....	33
РЕЖИМ СТОПКАДРА .....	33	<b>Я</b>	
РЕЖИМ SXGA .....	38	ЯЗЫК .....	30
РЕЖИМ XGA .....	38	ЯРКОСТЬ .....	32
РЕСУРС ФИЛЬТРА .....	36	<b>С</b>	
Рукоятка		CD-ROM	
Рукоятка регулировки линзы .....	14	Аксессуары .....	11
Рукоятка увеличения .....	14	COMPONENT IN .....	15
Рукоятка фокусировки .....	14	<b>D</b>	
Рукоятка регулировки линзы .....	14, 18, 24	DAYLIGHT VIEW .....	32
Рукоятка увеличения .....	14, 24	<b>L</b>	
Рукоятка фокусировки .....	14, 24	LAN .....	15
Ручной ремешок .....	13	<b>N</b>	
<b>С</b>		НАСТРОЙКА ФИЛЬТРА .....	36
Серийный вход .....	15	НАСЫЩЕННОСТЬ ЦВЕТОВ .....	32
Кабель для подключения к компьютеру .....	48	Непосредственное отключение питания .....	22
Кодовые обозначения контактов .....	47	<b>S</b>	
Основной формат .....	47	S-VIDEO IN .....	15
Соединение .....	47	<b>У</b>	
Управляющие команды .....	48	Угол показа .....	17
Установки передачи .....	47	УСТАНОВКА	
СЕТЬ		Меню .....	37
Кнопка пульта дистанционного управления .....	13	Способ проецирования .....	17
Пульт дистанционного управления .....	26	Устранение неисправностей .....	45
СИНХРОСИГНАЛ .....	34	<b>V</b>	
СИСТЕМА ТВ .....	33	VIDEO IN .....	15
СМЕНА ПАРОЛЯ .....	39		
Соединения .....	20		
Способы расчета			
16:10 .....	16		
16:9 .....	52		
4:3 .....	52		
СТОПКАДР			
Кнопка пульта дистанционного управления .....	13		
Пульт дистанционного управления .....	27		
СТРАНИЦА .....	13		
<b>Т</b>			
ТАЙМЕР ВЫКЛ. ....	37		
ТЕМПЕРАТУРА			

---

**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**

Web Site: <http://panasonic.net>